version 1.4

MODESTO

RECORD PLAYER WITH STAND

- Instruction manual
- Gebruiksaanwijzing
- Bedienungsanleitung
- Manual de instrucciones
- Manuel d’instructions
- Instrukcja obslugi
- Návod k použití



audizio

audizio



INDEX

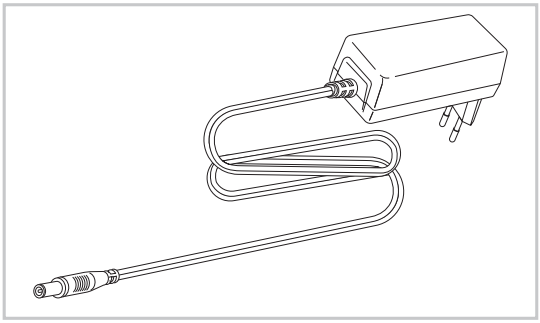
audizio

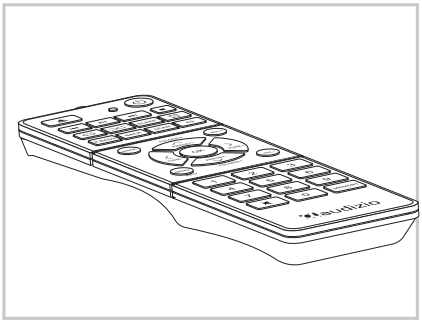
Package contents	4
Assembly	5
Product overview	6 & 9
Operation	10
Intended Use	23
Safety and warnings	25
Pakketinhoud	4
Montage	5
Productoverzicht	6 & 11
Bediening	12
Beoogd gebruik	23
Veiligheid en waarschuwingen	25
Lieferumfang	4
Montage	5
Produktübersicht	6 & 13
Bedienung	14
Bestimmungsgemäße Verwendung	23
Sicherheit und Warnhinweise	25
Contenido del paquete	4
Montaje	5
Descripción general del producto	6 & 15
Funcionamiento	16
Uso previsto	23
Seguridad y advertencias	25
Contenu de l'emballage	4
Montage	5
Présentation du produit	6 & 17
Utilisation	18
Utilisation prévue	23
Sécurité et avertissements	25
Zawartość opakowania	4
Montaż	5
Przegląd produktu	6 & 19
Obsługa	20
Przeznaczenie	23
Bezpieczeństwo i ostrzeżenia	25
Obsah balení	4
Montáž	5
Přehled produktu	6 & 21
Obsluha	22
Určené použití	23
Bezpečnost a varování	25

PACKAGE CONTENTS

audizio



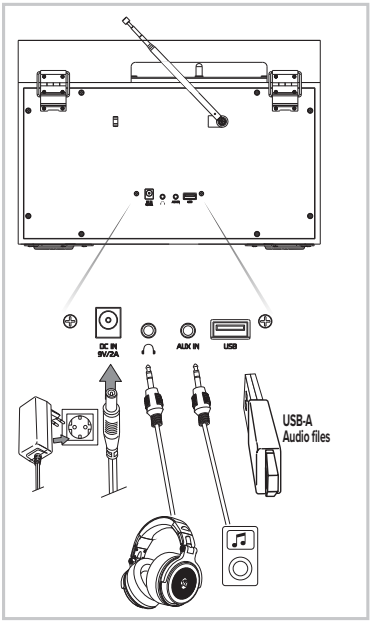


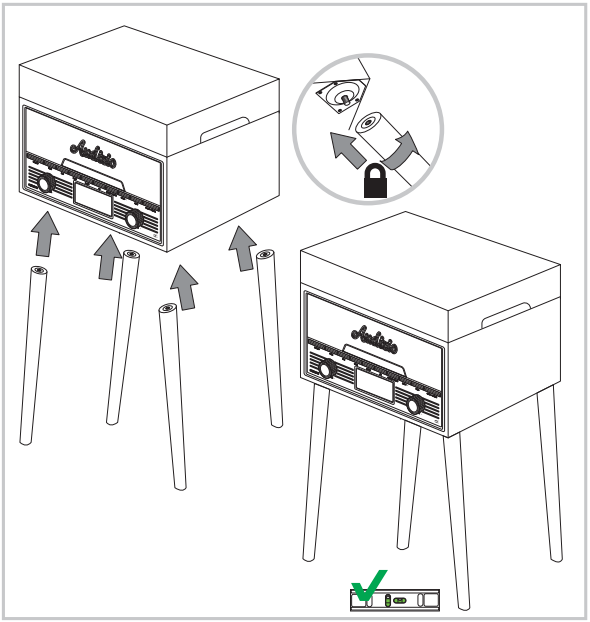


- Modesto Record Player with Stand, Accessories, Manual
- Modesto platenspeler met standaard, accessoires, handleiding
- Modesto Plattenspieler mit Standfuß, Zubehör, Bedienungsanleitung
- Tocadiscos Modesto con soporte, accesorios, manual
- Platine Modesto avec support, accessoires, manuel
- Gramofon Modesto ze stojakiem, akcesoria, instrukcja obsługi
- Gramofon Modesto se stojanem, příslušenství, návod

ASSEMBLY

audizio





Mount the stands as shown. Place the unit on a stable, level surface. Connect the DC power cable to the unit and plug the adapter into a 100–240 V AC, 50/60 Hz mains outlet. If required, connect an external audio device to the AUX IN, headphones to the headphone output, or a USB stick with media to the USB port. Ensure all connections are secure before switching on the device.

Warning: Ensure that the mains supply corresponds to the rated voltage of 100–240 V AC, 50/60 Hz. Do not connect or disconnect the power adapter with wet hands. Disconnect the adapter if the unit will not be used for an extended period. When unplugging, grasp the adapter body rather than the cord to prevent electric shock or damage to the cable.

Monteer de poten zoals weergegeven. Plaats het apparaat op een stabiel en vlak oppervlak. Sluit de DC-voedingskabel aan op het apparaat en steek de adapter in een 100–240 V AC, 50/60 Hz stopcontact. Sluit indien nodig een extern audioapparaat aan op de AUX IN, een hoofdtelefoon op de hoofdtelefoonuitgang of een USB-stick met media op de USB-poort. Controleer of alle aansluitingen goed vastzitten voordat u het apparaat inschakelt.

Waarschuwing: Controleer of de netspanning overeenkomt met de nominale spanning van 100–240 V AC, 50/60 Hz. Sluit de adapter niet aan en koppel deze niet los met natte handen. Trek de adapter uit het stopcontact als het apparaat langere tijd niet wordt gebruikt. Trek bij het loskoppelen aan de adapter zelf en niet aan het snoer om elektrische schokken of kabelschade te voorkomen.

Montieren Sie die Standfüße wie dargestellt. Stellen Sie das Gerät auf eine stabile, ebene Fläche. Schließen Sie das DC-Netzkabel an das Gerät an und stecken Sie das Netzteil in eine 100–240 V AC, 50/60 Hz Steckdose. Schließen Sie bei Bedarf ein externes Audiogerät an den AUX IN, Kopfhörer an den Kopfhörerausgang oder einen USB-Stick mit Medien an den USB-Anschluss an. Stellen Sie sicher, dass alle Verbindungen fest sitzen, bevor Sie das Gerät einschalten.

Warnung: Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung der Nennspannung von 100–240 V AC, 50/60 Hz entspricht. Schließen Sie den Adapter nicht mit nassen Händen an oder ab. Ziehen Sie den Adapter aus der Steckdose, wenn das Gerät längere Zeit nicht verwendet wird. Ziehen Sie beim Trennen am Adaptergehäuse und nicht am Kabel, um Stromschläge oder Kabelschäden zu vermeiden.

Monte las patas como se muestra. Coloque la unidad sobre una superficie estable y nivelada. Conecte el cable de alimentación DC a la unidad y enchufe el adaptador a una toma de corriente de 100–240 V AC, 50/60 Hz. Si es necesario, conecte un dispositivo de audio externo a la entrada AUX IN, unos auriculares a la salida de auriculares o una memoria USB con contenido al puerto USB. Asegúrese de que todas las conexiones estén firmes antes de encender el dispositivo.

Advertencia: Asegúrese de que la red eléctrica coincide con el voltaje nominal de 100–240 V AC, 50/60 Hz. No conecte ni desconecte el adaptador con las manos mojadas. Desconecte el adaptador si la unidad no se va a utilizar durante un período prolongado. Al desenchufar, sujete el adaptador y no el cable para evitar descargas eléctricas o daños en el cable.

Montez les pieds comme indiqué. Placez l'appareil sur une surface stable et plane. Connectez le câble d'alimentation DC à l'appareil et branchez l'adaptateur sur une prise secteur 100–240 V AC, 50/60 Hz. Si nécessaire, connectez un appareil audio externe à l'entrée AUX IN, un casque à la sortie casque ou une clé USB contenant des médias au port USB. Assurez-vous que toutes les connexions sont correctement fixées avant d'allumer l'appareil.

Avertissement : Vérifiez que la tension du secteur correspond à la tension nominale de 100–240 V AC, 50/60 Hz. Ne branchez pas et ne débranchez pas l'adaptateur avec les mains mouillées. Débranchez l'adaptateur si l'appareil ne doit pas être utilisé pendant une période prolongée. Lors du débranchement, saisissez l'adaptateur et non le câble afin d'éviter tout choc électrique ou dommage au câble.

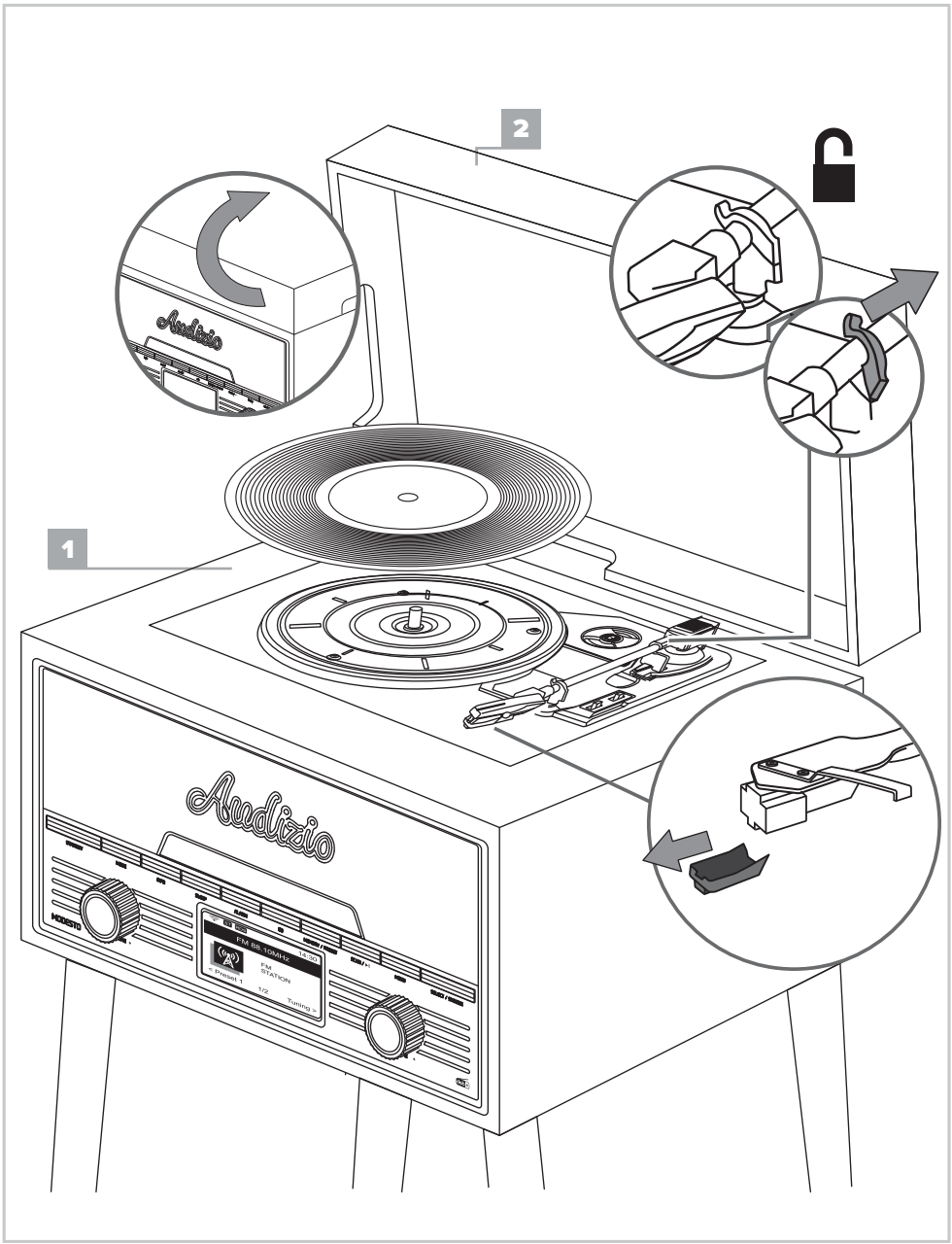
Zamontuj nogi zgodnie z ilustracją. Ustaw urządzenie na stabilnej, równej powierzchni. Podłącz przewód zasilania DC do urządzenia i włóż adapter do gniazdka 100–240 V AC, 50/60 Hz. W razie potrzeby podłącz zewnętrzne urządzenie audio do wejścia AUX IN, słuchawki do wyjścia słuchawkowego lub pamięć USB z multimediami do portu USB. Upewnij się, że wszystkie połączenia są prawidłowo wykonane przed włączeniem urządzenia.

Ostrzeżenie: Upewnij się, że napięcie sieciowe odpowiada wartości znamionowej 100–240 V AC, 50/60 Hz. Nie podłączaj ani nie odłączaj zasilacza mokrymi rękami. Odłącz zasilacz, jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas. Podczas odłączania chwytaj za obudowę zasilacza, a nie za przewód, aby uniknąć porażenia prądem lub uszkodzenia kabla.

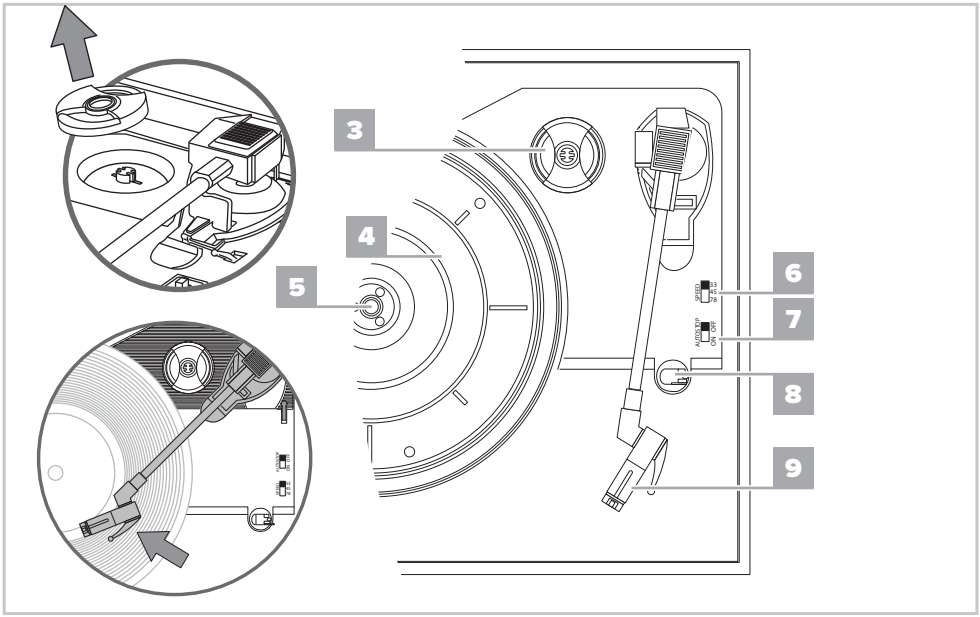
Namontujte nožky podle obrázku. Umístěte zařízení na stabilní a rovný povrch. Připojte napájecí kabel DC k zařízení a zapojte adaptér do zásuvky 100–240 V AC, 50/60 Hz. V případě potřeby připojte externí audio zařízení do vstupu AUX IN, sluchátka do sluchátkového výstupu nebo USB paměť s obsahem do USB portu. Před zapnutím zařízení se ujistěte, že jsou všechna připojení pevná.

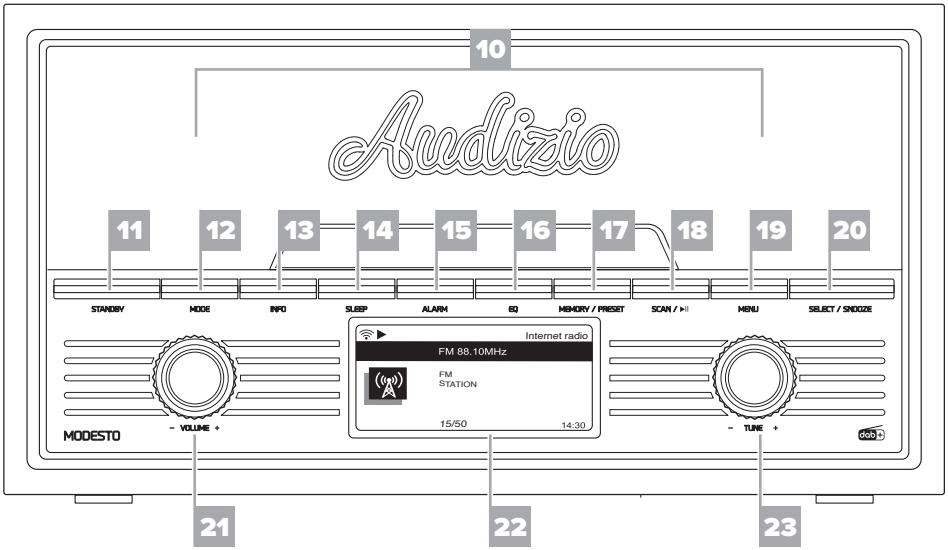
Upozornění: Ověřte, že síťové napětí odpovídá jmenovité hodnotě 100–240 V AC, 50/60 Hz. Nepřipojujte ani neodpojujte adaptér mokrýma rukama. Pokud zařízení nebudete delší dobu používat, odpojte adaptér ze zásuvky. Při odpojování držte adaptér, nikoli kabel, aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem nebo poškození kabelu.

PRODUCT OVERVIEW



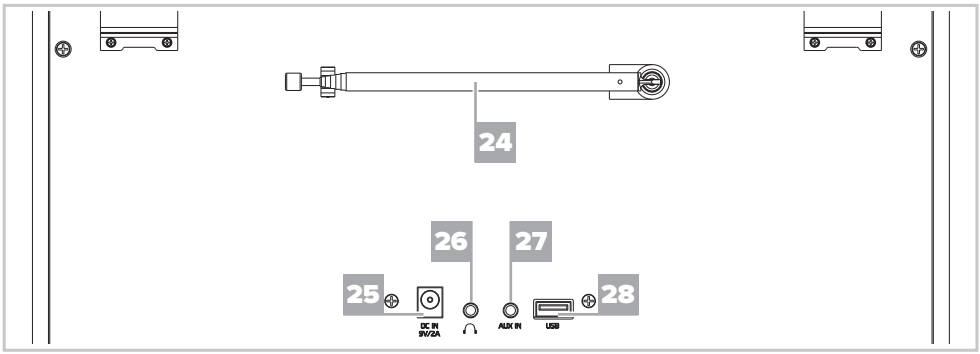
PRODUCT OVERVIEW

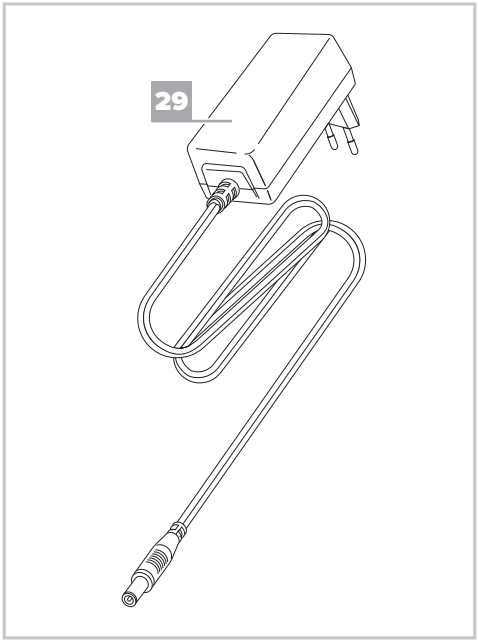


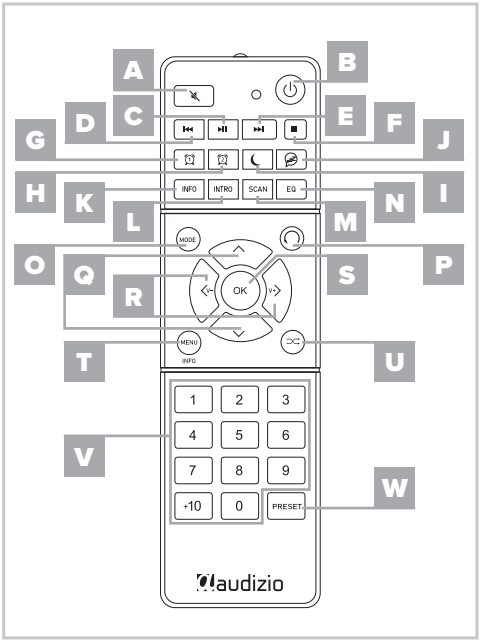


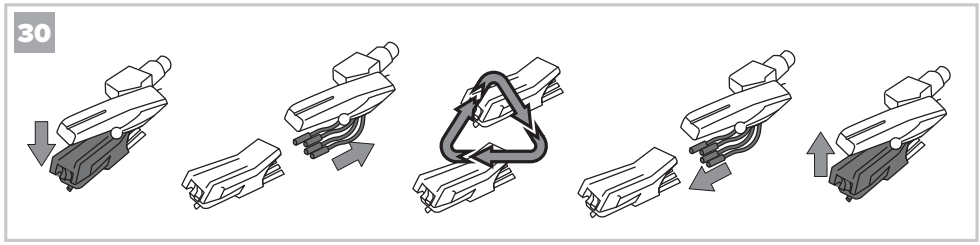
PRODUCT OVERVIEW

audizio









PRODUCT OVERVIEW

Parts Overview

1. Main Housing – Encloses and supports all unit components.
2. Dust Cover – Wooden lid that protects the unit and turntable.
3. 45 RPM Adapter – Enables playback of 7-inch (45 RPM) records.
4. Turntable Platter – Rotating platform for vinyl records.
5. Spindle – Central post that holds the record in place.
6. Speed Selector (33/45/78) – Sets playback speed to 33, 45, or 78 RPM.
7. Auto Stop Switch – Stops rotation automatically at end of record when enabled.
8. Tonearm Rest & Lock – Secures tonearm when not in use.
9. Tonearm Assembly – Includes tonearm, cartridge, and stylus.
10. Speakers – Built-in stereo loudspeakers.
11. Standby Button – Turns the unit ON/OFF (standby mode).
12. Mode Button – Selects source (DAB, FM, AUX, USB, BT, Phono).
13. Info Button – Displays station and system information.
14. Sleep Button – Sets sleep timer.
15. Alarm Button – Accesses and sets Alarm 1 and Alarm 2.
16. EQ Button – Selects sound preset (Flat, Rock, Classic, Pop, Vocal, Jazz).
17. Memory / Preset Button – Stores and recalls radio stations.
18. Scan Button / Play/Pause / BT Pairing Button – Scans for available radio stations /Controls playback in USB mode/Activates pairing in BT mode.
19. Menu Button – Opens system and radio settings menu.
20. Select / Snooze – Press to confirm selections or snooze an active alarm.
21. Volume Control – Adjusts output volume level.
22. Display – Shows system status, radio info, and settings.
23. Tune Control – Rotate to navigate, press to confirm selection.
24. Antenna – Improves DAB/FM reception.
25. Power Input (DC 9V/2A IN) – Connects to supplied power adapter.
26. Headphone Output – Connect headphones to mute speakers.
27. AUX IN – Connects external audio device via 3.5 mm cable.
28. USB Port – Plays MP3 files from USB storage devices (up to 32GB).
29. DC power supply
30. Replacing the Stylus (Needle)
    Grasp the center of the cartridge.
    Using a flat-head screwdriver, align and gently pull down the old stylus to remove it.
    To install the new stylus:
    - Hold the front end of the new stylus and the middle of the cartridge.
    - Align the tail of the new stylus with the cartridge slot.
    - Gently insert the tail, then press the front end into place until it locks firmly.

Color codes:	White	(Lt).	Left Channel	+
	Blue	(L-).	Left Channel	-
	Red	(R+).	Right Channel	+
	Green	(R-).	Right Channel	-

Remote Control

A. MUTE – Mutes or unmutes the sound
B. STANDBY – Switches the unit on or to standby mode
C. PLAY / PAUSE – Plays or pauses playback in USB or BT mode
D. PREVIOUS – Selects previous track or previous station
E. NEXT – Selects next track or next station
F. STOP – Stops playback (USB mode)
G. ALARM 1 – Accesses Alarm 1 settings
H. ALARM 2 – Accesses Alarm 2 settings
I. SLEEP – Sets the sleep timer
J. SNOOZE – Press to snooze an active alarm
K. INFO – Cycles through available station information or display modes
L. INTRO – Plays the first part of each track (USB mode)
M. SCAN – Automatically scans for radio stations
N. EQ – Selects a sound preset (Flat, Rock, Classic, Pop, Vocal, Jazz)
O. MODE – Switches between available modes (DAB, FM, AUX, USB, BT, Phono)
P. REPEAT – Selects repeat mode (one / all / off)
Q. UP / DOWN – Navigates menu options or preset stations; adjusts volume
R. LEFT / RIGHT – Navigates menu or tunes frequency / selects previous or next station
S. OK – Confirms a selection or setting
T. MENU – Opens or exits the system menu
U. RANDOM – Enables or disables random playback (USB mode)
V. NUMERIC KEYPAD (0–9, +10) – Selects presets or tracks directly
W. PRESET – Stores and recalls radio stations

Operation

Power Supply and Initial Setup
Connect the external power adapter to the DC input on the rear of the unit and plug it into a mains outlet. Ensure the connection is firmly inserted. Press the Standby button to switch the unit on. Extend and position the antenna to achieve the best possible DAB/FM reception. If the unit does not power on, recheck the power connection to ensure a secure fit.

Radio Operation (DAB / FM)
Select the desired source using the Mode button. In DAB mode, press Scan to search for available stations; the unit will automatically store and play the first station found. Use the Tune control (rotate) to navigate through stations and press the Select/Snooze button to confirm. In FM mode, press Scan to search for stations automatically; playback will begin once a station is found. Use the Tune control to fine-tune the frequency if reception is weak. Press Info repeatedly to cycle through available station information such as program type, frequency, signal strength, and date.

Preset Stations
Store radio stations by pressing and holding the Memory/Preset button until the preset menu appears. Use the Tune control to select a preset number (1–30), then press the Select/Snooze button to confirm. Repeat this process to store additional stations. To recall a stored station, press Memory/Preset, select the desired preset using the Tune control, and confirm with the Select/Snooze button.

Menu and System Settings
Access system settings by pressing and holding the Menu button. Navigate through options such as Station List, Presets, Scan, DRC, Manual Tune, Prune, Backlight, Time/Date, Alarms, Sleep, EQ, Language, Factory Reset, and System Version using the Tune control, and confirm selections with the Select/Snooze button. Use the Menu button to return to the previous step. Dynamic Range Compression (DRC) can be adjusted to reduce the difference between loud and quiet audio levels where supported by the broadcaster.

Alarm and Sleep Functions
Set alarms by pressing the Alarm button and selecting Alarm 1 or Alarm 2 using the Tune control, then confirm with the Select/Snooze button. Adjust parameters such as alarm on/off, time, source (Buzzer, DAB, FM, CD, USB), repeat mode (Once, Daily, Weekends, Workday), and volume. Confirm settings by pressing the Alarm button again. When the alarm sounds, press the Select/Snooze button to delay it by 5 minutes, or press Standby or Alarm to stop it. To disable the alarm completely, enter the alarm menu and switch it off. Use the Sleep button to set a timer for automatic shutdown after a selected period.

BT Operation
Select BT mode using the Mode button. Enable BT on your external device and search for “Audizio Modesto”. Connect to the unit; once connected, audio playback can be controlled from the external device or by using the unit controls where applicable. Keep the device within close range for stable connection.

AUX IN Operation
Connect an external audio device using a 3.5 mm cable to the AUX IN jack. Select AUX mode and start playback on the connected device, then adjust the volume using the Volume control.

USB Playback
Insert a USB storage device (up to 32GB) into the USB port and select USB mode. Playback starts automatically. Use the Play/Pause button to control playback and the Tune control to skip tracks forward or backward.

Do not use a USB extension cable, as it may cause interference. The USB port supports MP3 playback only and is not intended for charging devices. Some USB drives may not be compatible due to variations in standards.

Record Player Operation
Select Phono mode. Place the record on the platter and use the 45 RPM adapter if required. Set the correct speed (33, 45, or 78 RPM). Release the tonearm lock and raise the tonearm using the cue lever. Position the stylus over the record; the platter will begin rotating automatically. Lower the tonearm gently to start playback. At the end of the record, the platter will stop automatically if Auto Stop is enabled. If disabled, the platter will continue rotating until the tonearm is returned to its rest. After use, lift the tonearm, secure it in the rest, engage the lock, and switch off the unit.

Care and Maintenance
Ensure the stylus guard is removed before playback and reinstalled after use. Always use the cue lever to raise and lower the tonearm. Do not stop or rotate the platter manually. Clean the stylus with a soft brush from back to front and keep records free of dust using appropriate cleaning accessories. Replace worn or damaged styli only with original parts to prevent record damage.

Standby and Transport
Switch the unit to standby using the Standby button when not in use. During transport or storage, secure the tonearm with the arm clip and protect the stylus with its cover to prevent damage.

PRODUCTOVERZICHT

Overzicht van onderdelen

1. Behuizing – Omsluit en ondersteunt alle componenten van het apparaat.
2. Stofkap – Houten deksel dat het apparaat en de platenspeler beschermt.
3. 45 RPM Adapter – Maakt het afspelen van 7-inch (45 RPM) platen mogelijk.
4. Draaitafelplateau – Roterend platform voor vinylplaten.
5. Spindel – Centrale as die de plaat op zijn plaats houdt.
6. Snelheidsselector (33/45/78) – Stelt de afspeelsnelheid in op 33, 45 of 78 RPM.
7. Auto Stop-schakelaar – Stopt de rotatie automatisch aan het einde van de plaat wanneer ingeschakeld.
8. Toonarmsteun & vergrendeling – Zet de toonarm vast wanneer deze niet in gebruik is.
9. Toonarmassemblage – Bestaat uit toonarm, element en naald.
10. Luidsprekers – Ingebouwde stereoluidsprekers.
11. Standby-knop – Schakelt het apparaat AAN/UIT (standby-modus).
12. Mode-knop – Selecteert de bron (DAB, FM, AUX, USB, BT, Phono).
13. Info-knop – Toont zender- en systeeminformatie.
14. Sleep-knop – Stelt de slaaptimer in.
15. Alarm-knop – Geeft toegang tot en stelt Alarm 1 en Alarm 2 in.
16. EQ-knop – Selecteert een geluidsinstelling (Flat, Rock, Classic, Pop, Vocal, Jazz).
17. Memory / Preset-knop – Slaat radiozenders op en roept deze op.
18. Scan-knop / Play/Pause / BT Pairing-knop – Zoekt naar beschikbare radiozenders / bedient afspelen in USB-modus / activeert koppelen in BT-modus.
19. Menu-knop – Opent het systeem- en radiomenu.
20. Select / Snooze – Druk om selecties te bevestigen of een actief alarm te snoozen.
21. Volumeregeling – Past het uitgangsvolume aan.
22. Display – Toont systeemstatus, radio-informatie en instellingen.
23. Tune-regelaar – Draai om te navigeren.
24. Antenne – Verbetert de DAB/FM-ontvangst.
25. Voedingsingang (DC 9V/2A IN) – Aansluiting voor de meegeleverde voedingsadapter.
26. Hoofdtelefoonuitgang – Sluit een hoofdtelefoon aan om de luidsprekers te dempen.
27. AUX IN – Sluit een extern audioapparaat aan via een 3,5 mm kabel.
28. USB-poort – Speelt MP3-bestanden af van USB-opslagapparaten (tot 32GB).
29. DC-voeding – Externe voedingsadapter
30. Vervangen van de naald (stylus)
    Pak het midden van het element vast.
    Gebruik een platte schroevendraaier, positioneer deze en trek de oude naald voorzichtig naar beneden om deze te verwijderen.
    Om de nieuwe naald te installeren:
    - Houd de voorkant van de nieuwe naald en het midden van het element vast.
    - Lijn de achterkant van de nieuwe naald uit met de sleuf in het element.
    - Plaats de achterkant voorzichtig en druk vervolgens de voorkant op zijn plaats totdat deze stevig vastklikt.

Kleurcodes:			
Wit	(L+).	Linkerkanaal	+
Blauw	(L-).	Linkerkanaal	-
Rood	(R+).	Rechterkanaal	+
Groen	(R-).	Rechterkanaal	-

Afstandsbediening

A. MUTE – Dempt of herstelt het geluid
B. STANDBY – Schakelt het apparaat in of naar standby-modus
C. PLAY / PAUSE – Speelt af of pauzeert weergave in USB- of BT-modus
D. PREVIOUS – Selecteert de vorige track of vorige zender
E. NEXT – Selecteert de volgende track of volgende zender
F. STOP – Stopt de weergave (USB-modus)
G. ALARM 1 – Geeft toegang tot Alarm 1 instellingen
H. ALARM 2 – Geeft toegang tot Alarm 2 instellingen
I. SLEEP – Stelt de slaaptimer in
J. SNOOZE – Druk om een actief alarm te snoozen
K. INFO – Wisselt tussen beschikbare zenderinformatie of weergavemodi
L. INTRO – Speelt het eerste deel van elke track (USB-modus)
M. SCAN – Zoekt automatisch naar radiozenders
N. EQ – Selecteert een geluidsinstelling (Flat, Rock, Classic, Pop, Vocal, Jazz)
O. MODE – Schakelt tussen beschikbare modi (DAB, FM, AUX, USB, BT, Phono)
P. REPEAT – Selecteert herhaalmodus (één / alles / uit)
Q. UP / DOWN – Navigeert door menu-opties of voorkeuzezenders; past het volume aan
R. LEFT / RIGHT – Navigeert door menu of stemt frequentie af / selecteert vorige of volgende zender
S. OK – Bevestigt een selectie of instelling
T. MENU – Opent of sluit het systeemmenu
U. RANDOM – Schakelt willekeurige weergave in of uit (USB-modus)
V. NUMERIEK TOETSENBORD (0–9, +10) – Selecteert direct voorkeuzes of tracks
W. PRESET – Slaat radiozenders op en roept deze op

Bediening

Voeding en eerste installatie
Sluit de externe voedingsadapter aan op de DC-ingang aan de achterzijde van het apparaat en steek de stekker in het stopcontact. Zorg ervoor dat de verbinding stevig is aangesloten. Druk op de Standby-knop om het apparaat in te schakelen. Trek de antenne uit en positioneer deze voor de best mogelijke DAB/FM-ontvangst. Als het apparaat niet inschakelt, controleer dan de voedingsaansluiting opnieuw.

Radio bediening (DAB / FM)
Selecteer de gewenste bron met de Mode-knop. In DAB-modus drukt u op Scan om beschikbare zenders te zoeken; het apparaat slaat automatisch de eerste gevonden zender op en speelt deze af. Gebruik de Tune-knop (draaien) om door zenders te navigeren en druk op de Select/Snooze-knop om te bevestigen. In FM-modus drukt u op Scan om automatisch naar zenders te zoeken; de weergave start zodra een zender wordt gevonden. Gebruik de Tune-knop om de frequentie fijn af te stemmen indien nodig. Druk herhaaldelijk op Info om beschikbare zenderinformatie te bekijken zoals programmatype, frequentie, signaalsterkte en datum.

Voorkeuzezenders
Sla radiozenders op door de Memory/Preset-knop ingedrukt te houden totdat het presetmenu verschijnt. Gebruik de Tune-knop om een presetnummer (1–30) te selecteren en druk op de Select/Snooze-knop om te bevestigen. Herhaal dit voor extra zenders. Om een opgeslagen zender op te roepen, druk op Memory/Preset, selecteer met Tune en bevestig met Select/Snooze.

Menu en systeeminstellingen
Open het menu door de Menu-knop ingedrukt te houden. Navigeer door opties zoals Station List, Presets, Scan, DRC, Manual Tune, Prune, Backlight, Time/Date, Alarms, Sleep, EQ, Language, Factory Reset en System Version met de Tune-knop en bevestig met Select/Snooze. Gebruik de Menu-knop om terug te gaan. DRC kan worden ingesteld om verschillen tussen harde en zachte geluiden te verkleinen indien ondersteund.

Alarm- en slaapfuncties
Stel alarmen in door op de Alarm-knop te drukken en Alarm 1 of 2 te kiezen met de Tune-knop, bevestig met Select/Snooze. Stel tijd, bron, herhaling en volume in. Bevestig opnieuw met Alarm. Druk bij alarm op Select/Snooze voor 5 minuten uitstel, of op Standby/Alarm om te stoppen. Schakel volledig uit via het alarmmenu. Gebruik Sleep voor automatische uitschakeling.

BT bediening
Selecteer BT-modus met de Mode-knop. Activeer BT op uw apparaat en zoek naar “Audizio Modesto”. Verbind en bedien de weergave via het apparaat of de unit. Houd het apparaat dichtbij.

AUX IN bediening
Sluit een extern apparaat aan via een 3,5 mm kabel op AUX IN. Selecteer AUX en start afspelen. Regel het volume.

USB weergave
Plaats een USB-stick (max. 32GB) en selecteer USB-modus. Weergave start automatisch. Gebruik Play/Pause en Tune voor bediening.

Gebruik geen USB-verlengkabel. Alleen MP3-weergave, niet opladen. Sommige USB-sticks kunnen incompatibel zijn.

Platenspeler bediening
Selecteer Phono-modus. Plaats de plaat en stel snelheid in (33/45/78). Ontgrendel de toonarm en gebruik de lift. Positioneer de naald; de draaitafel start automatisch. Laat de arm zakken om af te spelen. Auto Stop stopt aan het einde indien ingeschakeld. Anders blijft deze draaien. Zet na gebruik terug en vergrendel.

Onderhoud
Verwijder en plaats de naaldbeschermer correct. Gebruik altijd de lift. Draai de plaat niet handmatig. Reinig de naald en platen regelmatig. Vervang versleten naalden met originele onderdelen.

Standby en transport
Zet het apparaat op standby wanneer niet in gebruik. Vergrendel de toonarm en bescherm de naald tijdens transport.

PRODUKTÜBERSICHT

audizio

Teileübersicht

1. Gehäuse – Umschließt und trägt alle Komponenten des Geräts.
2. Staubschutzhaube – Holzdeckel zum Schutz des Geräts und Plattenspielers.
3. 45 RPM Adapter – Ermöglicht das Abspielen von 7-Zoll-Schallplatten (45 RPM).
4. Plattenteller – Rotierende Plattform für Schallplatten.
5. Spindel – Zentrale Achse, die die Schallplatte in Position hält.
6. Geschwindigkeitswahlschalter (33/45/78) – Stellt die Wiedergabegeschwindigkeit auf 33, 45 oder 78 RPM ein.
7. Auto-Stop-Schalter – Stoppt die Rotation automatisch am Ende der Schallplatte, wenn aktiviert.
8. Tonarmablage & Verriegelung – Sichert den Tonarm bei Nichtgebrauch.
9. Tonarmbaugruppe – Umfasst Tonarm, Tonabnehmer und Nadel.
10. Lautsprecher – Eingebaute Stereo-Lautsprecher.
11. Standby-Taste – Schaltet das Gerät EIN/AUS (Standby-Modus).
12. Mode-Taste – Wählt die Quelle (DAB, FM, AUX, USB, BT, Phono).
13. Info-Taste – Zeigt Sender- und Systeminformationen an.
14. Sleep-Taste – Stellt den Sleep-Timer ein.
15. Alarm-Taste – Greift auf Alarm 1 und Alarm 2 zu und stellt diese ein.
16. EQ-Taste – Wählt eine Klangvoreinstellung (Flat, Rock, Classic, Pop, Vocal, Jazz).
17. Memory / Preset-Taste – Speichert und ruft Radiosender ab.
18. Scan-Taste / Play/Pause / BT Pairing-Taste – Sucht nach verfügbaren Radiosendern / steuert die Wiedergabe im USB-Modus / aktiviert das Koppeln im BT-Modus.
19. Menu-Taste – Öffnet das System- und Radiomenü.
20. Select / Snooze – Drücken zum Bestätigen von Auswahloptionen oder zum Schlummern eines aktiven Alarms.
21. Lautstärkeregler – Stellt die Ausgangslautstärke ein.
22. Display – Zeigt Systemstatus, Radioinformationen und Einstellungen an.
23. Tune-Regler – Drehen zum Navigieren.
24. Antenne – Verbessert den DAB/FM-Empfang.
25. Stromanschluss (DC 9V/2A IN) – Anschluss für das mitgelieferte Netzteil.
26. Kopfhörerausgang – Anschluss für Kopfhörer zum Stummschalten der Lautsprecher.
27. AUX IN – Anschluss für externe Audiogeräte über 3,5-mm-Kabel.
28. USB-Anschluss – Spielt MP3-Dateien von USB-Speichermedien (bis zu 32 GB) ab.
29. DC-Netzteil – Externer Netzadapter.
30. Austausch der Nadel (Stylus)
    Greifen Sie die Mitte des Tonabnehmers.
    Verwenden Sie einen Schlitzschraubendreher, richten Sie ihn aus und ziehen Sie die alte Nadel vorsichtig nach unten heraus.
    Zur Installation der neuen Nadel:
    - Halten Sie das vordere Ende der neuen Nadel und die Mitte des Tonabnehmers fest.
    - Richten Sie das hintere Ende der neuen Nadel mit dem Schlitz im Tonabnehmer aus.
    - Setzen Sie das hintere Ende vorsichtig ein und drücken Sie anschließend das vordere Ende fest, bis es einrastet.

    Farbkennzeichnung:

Weiß	(L+).	Linker Kanal	+
Blau	(L-).	Linker Kanal	-
Rot	(R+).	Rechter Kanal	+
Grün	(R-).	Rechter Kanal	-

Fernbedienung

A. MUTE – Schaltet den Ton stumm oder hebt die Stummschaltung auf
B. STANDBY – Schaltet das Gerät ein oder in den Standby-Modus
C. PLAY / PAUSE – Startet oder pausiert die Wiedergabe im USB- oder BT-Modus
D. PREVIOUS – Wählt den vorherigen Titel oder vorherigen Sender
E. NEXT – Wählt den nächsten Titel oder nächsten Sender
F. STOP – Stoppt die Wiedergabe (USB-Modus)
G. ALARM 1 – Öffnet die Einstellungen für Alarm 1
H. ALARM 2 – Öffnet die Einstellungen für Alarm 2
I. SLEEP – Stellt den Sleep-Timer ein
J. SNOOZE – Drücken, um einen aktiven Alarm zu verzögern
K. INFO – Wechselt zwischen verfügbaren Senderinformationen oder Anzeigemodi
L. INTRO – Spielt den Anfang jedes Titels an (USB-Modus)
M. SCAN – Sucht automatisch nach Radiosendern
N. EQ – Wählt eine Klangvoreinstellung (Flat, Rock, Classic, Pop, Vocal, Jazz)
O. MODE – Wechselt zwischen verfügbaren Modi (DAB, FM, AUX, USB, BT, Phono)
P. REPEAT – Wählt den Wiederholmodus (ein / alle / aus)
Q. UP / DOWN – Navigiert durch Menüoptionen oder Presets; stellt die Lautstärke ein
R. LEFT / RIGHT – Navigiert im Menü oder stimmt die Frequenz ab / wählt vorherigen oder nächsten Sender
S. OK – Bestätigt eine Auswahl oder Einstellung
T. MENU – Öffnet oder verlässt das Systemmenü
U. RANDOM – Aktiviert oder deaktiviert die Zufallswiedergabe (USB-Modus)
V. NUMERISCHE TASTEN (0–9, +10) – Wählt Presets oder Titel direkt aus
W. PRESET – Speichert und ruft Radiosender ab

Betrieb

Stromversorgung und Inbetriebnahme
Schließen Sie das externe Netzteil an den DC-Eingang auf der Rückseite des Geräts an und stecken Sie es in eine Steckdose. Stellen Sie sicher, dass die Verbindung fest sitzt. Drücken Sie die Standby-Taste, um das Gerät einzuschalten. Ziehen Sie die Antenne aus und richten Sie sie so aus, dass ein optimaler DAB/FM-Empfang gewährleistet ist. Wenn sich das Gerät nicht einschalten lässt, überprüfen Sie die Stromverbindung erneut.

Radiobetrieb (DAB / FM)
Wählen Sie die gewünschte Quelle mit der Mode-Taste. Im DAB-Modus drücken Sie Scan, um nach verfügbaren Sendern zu suchen; das Gerät speichert automatisch den ersten gefundenen Sender und spielt ihn ab. Verwenden Sie den Tune-Regler (drehen), um durch die Sender zu navigieren, und drücken Sie die Select/Snooze-Taste zur Bestätigung. Im FM-Modus drücken Sie Scan, um automatisch nach Sendern zu suchen; die Wiedergabe beginnt, sobald ein Sender gefunden wird. Verwenden Sie den Tune-Regler zur Feinabstimmung der Frequenz bei schwachem Empfang. Drücken Sie wiederholt Info, um durch verfügbare Senderinformationen wie Programmart, Frequenz, Signalstärke und Datum zu wechseln.

Senderspeicher
Speichern Sie Radiosender, indem Sie die Memory/Preset-Taste gedrückt halten, bis das Preset-Menü erscheint. Verwenden Sie den Tune-Regler, um eine Speicherplatznummer (1–30) auszuwählen, und drücken Sie anschließend die Select/Snooze-Taste zur Bestätigung. Wiederholen Sie diesen Vorgang, um weitere Sender zu speichern. Um einen gespeicherten Sender aufzurufen, drücken Sie Memory/Preset, wählen Sie den gewünschten Speicherplatz mit dem Tune-Regler und bestätigen Sie mit der Select/Snooze-Taste.

Menü und Systemeinstellungen
Greifen Sie auf die Systemeinstellungen zu, indem Sie die Menu-Taste gedrückt halten. Navigieren Sie durch Optionen wie Station List, Presets, Scan, DRC, Manual Tune, Prune, Backlight, Time/Date, Alarms, Sleep, EQ, Language, Factory Reset und System Version mit dem Tune-Regler und bestätigen Sie die Auswahl mit der Select/Snooze-Taste. Verwenden Sie die Menu-Taste, um zum vorherigen Schritt zurückzukehren. Die Dynamikkompression (DRC) kann angepasst werden, um den Unterschied zwischen lauten und leisen Audiopegeln zu verringern, sofern dies vom Sender unterstützt wird.

Alarm- und Sleep-Funktionen
Stellen Sie Alarme ein, indem Sie die Alarm-Taste drücken und Alarm 1 oder Alarm 2 mit dem Tune-Regler auswählen, anschließend mit der Select/Snooze-Taste bestätigen. Stellen Sie Parameter wie Alarm ein/aus, Zeit, Quelle (Summer, DAB, FM, CD, USB), Wiederholmodus (Einmal, Täglich, Wochenende, Werktag) und Lautstärke ein. Bestätigen Sie die Einstellungen erneut mit der Alarm-Taste. Wenn der Alarm ertönt, drücken Sie die Select/Snooze-Taste, um ihn um 5 Minuten zu verschieben, oder drücken Sie Standby oder Alarm, um ihn zu stoppen. Um den Alarm vollständig zu deaktivieren, öffnen Sie das Alarmmenü und schalten Sie ihn aus. Verwenden Sie die Sleep-Taste, um einen Timer für das automatische Ausschalten nach einer bestimmten Zeit einzustellen.

BT-Betrieb
Wählen Sie den BT-Modus mit der Mode-Taste. Aktivieren Sie BT auf Ihrem externen Gerät und suchen Sie nach „Audizio Modesto“. Verbinden Sie sich mit dem Gerät; nach erfolgreicher Verbindung kann die Wiedergabe über das externe Gerät oder über die Bedienelemente des Geräts gesteuert werden. Halten Sie das externe Gerät in geringer Entfernung für eine stabile Verbindung.

AUX IN-Betrieb
Schließen Sie ein externes Audiogerät mit einem 3,5-mm-Kabel an die AUX IN-Buchse an. Wählen Sie den AUX-Modus und starten Sie die Wiedergabe auf dem angeschlossenen Gerät, und passen Sie die Lautstärke mit dem Lautstärkeregler an.

USB-Wiedergabe
Stecken Sie ein USB-Speichergerät (bis zu 32 GB) in den USB-Anschluss und wählen Sie den USB-Modus. Die Wiedergabe startet automatisch. Verwenden Sie die Play/Pause-Taste zur Steuerung der Wiedergabe und den Tune-Regler, um Titel vor- oder zurückzuschalten.

Verwenden Sie kein USB-Verlängerungskabel, da dies Störungen verursachen kann. Der USB-Anschluss unterstützt ausschließlich die Wiedergabe von MP3-Dateien und ist nicht zum Laden von Geräten vorgesehen. Einige USB-Speichergeräte sind möglicherweise aufgrund unterschiedlicher Standards nicht kompatibel.

Plattenspielerbetrieb
Wählen Sie den Phono-Modus. Legen Sie die Schallplatte auf den Plattenteller und verwenden Sie bei Bedarf den 45-RPM-Adapter. Stellen Sie die richtige Geschwindigkeit (33, 45 oder 78 U/min) ein. Lösen Sie die Tonarmverriegelung und heben Sie den Tonarm mit dem Cue-Hebel an. Positionieren Sie die Nadel über der Schallplatte; der Plattenteller beginnt automatisch zu drehen. Senken Sie den Tonarm vorsichtig ab, um die Wiedergabe zu starten. Am Ende der Schallplatte stoppt der Plattenteller automatisch, wenn Auto Stop aktiviert ist. Ist diese Funktion deaktiviert, dreht sich der Plattenteller weiter, bis der Tonarm zurück in die Halterung gelegt wird. Heben Sie nach Gebrauch den Tonarm an, sichern Sie ihn in der Halterung, verriegeln Sie ihn und schalten Sie das Gerät aus.

Pflege und Wartung
Stellen Sie sicher, dass der Nadelschutz vor der Wiedergabe entfernt und nach Gebrauch wieder angebracht wird. Verwenden Sie immer den Cue-Hebel zum Anheben und Absenken des Tonarms. Drehen oder stoppen Sie den Plattenteller nicht manuell. Reinigen Sie die Nadel mit einer weichen Bürste von hinten nach vorne und halten Sie die Schallplatten mit geeigneten Reinigungszubehör staubfrei. Ersetzen Sie abgenutzte oder beschädigte Nadeln nur durch Originalteile, um Schäden an den Schallplatten zu vermeiden.

Standby und Transport
Schalten Sie das Gerät bei Nichtgebrauch mit der Standby-Taste in den Standby-Modus. Sichern Sie den Tonarm während des Transports oder der Lagerung mit der Tonarmklemme und schützen Sie die Nadel mit ihrer Abdeckung, um Schäden zu vermeiden.

DESCRIPCIÓN GENERAL DEL PRODUCTO

audizio

Descripción de las partes

1. Carcasa principal – Alberga y soporta todos los componentes de la unidad.
2. Tapa antipolvo – Cubierta de madera que protege la unidad y el tocadiscos.
3. Adaptador 45 RPM – Permite reproducir discos de 7 pulgadas (45 RPM).
4. Plato giratorio – Plataforma giratoria para discos de vinilo.
5. Eje – Poste central que mantiene el disco en su lugar.
6. Selector de velocidad (33/45/78) – Ajusta la velocidad de reproducción a 33, 45 o 78 RPM.
7. Interruptor Auto Stop – Detiene la rotación automáticamente al final del disco cuando está activado.
8. Soporte y bloqueo del brazo – Asegura el brazo cuando no está en uso.
9. Conjunto del brazo – Incluye brazo, cápsula y aguja.
10. Altavoces – Altavoces estéreo integrados.
11. Botón Standby – Enciende/apaga la unidad (modo standby).
12. Botón Mode – Selecciona la fuente (DAB, FM, AUX, USB, BT, Phono).
13. Botón Info – Muestra información de emisora y del sistema.
14. Botón Sleep – Configura el temporizador de apagado.
15. Botón Alarm – Accede y configura Alarm 1 y Alarm 2.
16. Botón EQ – Selecciona el ajuste de sonido (Flat, Rock, Classic, Pop, Vocal, Jazz).
17. Botón Memory / Preset – Guarda y recupera emisoras de radio.
18. Botón Scan / Play/Pause / Emparejamiento BT – Busca emisoras disponibles / controla la reproducción en modo USB / activa el emparejamiento en modo BT.
19. Botón Menu – Abre el menú del sistema y radio.
20. Select / Snooze – Pulse para confirmar selecciones o posponer una alarma activa.
21. Control de volumen – Ajusta el nivel de volumen de salida.
22. Pantalla – Muestra el estado del sistema, información de radio y ajustes.
23. Control Tune – Girar para navegar.
24. Antena – Mejora la recepción DAB/FM.
25. Entrada de alimentación (DC 9V/2A IN) – Conecta al adaptador de corriente suministrado.
26. Salida de auriculares – Permite conectar auriculares para silenciar los altavoces.
27. AUX IN – Conecta un dispositivo de audio externo mediante cable de 3,5 mm.
28. Puerto USB – Reproduce archivos MP3 desde dispositivos de almacenamiento USB (hasta 32 GB).
29. Fuente de alimentación DC – Adaptador externo.
30. Sustitución de la aguja (stylus)
    Sujete el centro de la cápsula.
    Utilice un destornillador plano, colóquelo correctamente y tire suavemente de la aguja hacia abajo para retirarla.
    Para instalar la nueva aguja:
    - Sostenga la parte frontal de la nueva aguja y el centro de la cápsula.
    - Alinee la parte trasera de la nueva aguja con la ranura de la cápsula.
    - Inserte suavemente la parte trasera y luego presione la parte frontal hasta que encaje firmemente.

    Códigos de color:

Blanco	(L+).	Canal izquierdo	+
Azul	(L-).	Canal izquierdo	-
Rojo	(R+).	Canal derecho	+
Verde	(R-).	Canal derecho	-

Mando a distancia

A. MUTE – Schaltet den Ton stumm oder hebt die Stummschaltung auf
B. STANDBY – Schaltet das Gerät ein oder in den Standby-Modus
C. PLAY / PAUSE – Startet oder pausiert die Wiedergabe im USB- oder BT-Modus
D. PREVIOUS – Wählt den vorherigen Titel oder vorherigen Sender
E. NEXT – Wählt den nächsten Titel oder nächsten Sender
F. STOP – Stoppt die Wiedergabe (USB-Modus)
G. ALARM 1 – Öffnet die Einstellungen für Alarm 1
H. ALARM 2 – Öffnet die Einstellungen für Alarm 2
I. SLEEP – Stellt den Sleep-Timer ein
J. SNOOZE – Drücken, um einen aktiven Alarm zu verzögern
K. INFO – Wechselt zwischen verfügbaren Senderinformationen oder Anzeigemodi
L. INTRO – Spielt den Anfang jedes Titels an (USB-Modus)
M. SCAN – Sucht automatisch nach Radiosendern
N. EQ – Wählt eine Klangvoreinstellung (Flat, Rock, Classic, Pop, Vocal, Jazz)
O. MODE – Wechselt zwischen verfügbaren Modi (DAB, FM, AUX, USB, BT, Phono)
P. REPEAT – Wählt den Wiederholmodus (ein / alle / aus)
Q. UP / DOWN – Navigiert durch Menüoptionen oder Presets; stellt die Lautstärke ein
R. LEFT / RIGHT – Navigiert im Menü oder stimmt die Frequenz ab / wählt vorherigen oder nächsten Sender
S. OK – Bestätigt eine Auswahl oder Einstellung
T. MENU – Öffnet oder verlässt das Systemmenü
U. RANDOM – Aktiviert oder deaktiviert die Zufallswiedergabe (USB-Modus)
V. NUMERISCHE TASTEN (0–9, +10) – Wählt Presets oder Titel direkt aus
W. PRESET – Speichert und ruft Radiosender ab

Funcionamiento

Alimentación y configuración inicial
Conecte el adaptador de corriente externo a la entrada DC en la parte trasera de la unidad y enchúfelo a una toma de corriente. Asegúrese de que la conexión esté firmemente insertada. Pulse el botón Standby para encender la unidad. Extienda y coloque la antena para obtener la mejor recepción posible de DAB/FM. Si la unidad no se enciende, vuelva a comprobar la conexión de alimentación para asegurar un ajuste correcto.

Funcionamiento de radio (DAB / FM)
Seleccione la fuente deseada utilizando el botón Mode. En modo DAB, pulse Scan para buscar emisoras disponibles; la unidad almacenará automáticamente y reproducirá la primera emisora encontrada. Utilice el control Tune (girar) para navegar por las emisoras y pulse el botón Select/Snooze para confirmar. En modo FM, pulse Scan para buscar emisoras automáticamente; la reproducción comenzará cuando se encuentre una emisora. Utilice el control Tune para ajustar la frecuencia si la recepción es débil. Pulse Info repetidamente para alternar entre la información disponible de la emisora, como tipo de programa, frecuencia, intensidad de señal y fecha.

Emisoras presintonizadas
Guarde emisoras de radio manteniendo pulsado el botón Memory/Preset hasta que aparezca el menú de presintonías. Utilice el control Tune para seleccionar un número de presintonía (1–30) y luego pulse el botón Select/Snooze para confirmar. Repita este proceso para guardar más emisoras. Para recuperar una emisora guardada, pulse Memory/Preset, seleccione la presintonía deseada con el control Tune y confirme con el botón Select/Snooze.

Menú y ajustes del sistema
Acceda a los ajustes del sistema manteniendo pulsado el botón Menu. Navegue por opciones como Station List, Presets, Scan, DRC, Manual Tune, Prune, Backlight, Time/Date, Alarms, Sleep, EQ, Language, Factory Reset y System Version utilizando el control Tune, y confirme las selecciones con el botón Select/Snooze. Utilice el botón Menu para volver al paso anterior. La compresión de rango dinámico (DRC) puede ajustarse para reducir la diferencia entre niveles de audio altos y bajos cuando sea compatible con la emisora.

Funciones de alarma y temporizador
Configure las alarmas pulsando el botón Alarm y seleccionando Alarm 1 o Alarm 2 con el control Tune, luego confirme con el botón Select/Snooze. Ajuste parámetros como encendido/apagado, hora, fuente (zumbador, DAB, FM, CD, USB), modo de repetición (una vez, diario, fines de semana, días laborables) y volumen. Confirme los ajustes pulsando nuevamente el botón Alarm. Cuando suene la alarma, pulse el botón Select/Snooze para retrasarla 5 minutos, o pulse Standby o Alarm para detenerla. Para desactivar completamente la alarma, acceda al menú de alarmas y apáguela. Utilice el botón Sleep para configurar un temporizador de apagado automático.

Funcionamiento BT
Seleccione el modo BT con el botón Mode. Active BT en su dispositivo externo y busque “Audizio Modesto”. Conéctese a la unidad; una vez conectada, la reproducción puede controlarse desde el dispositivo externo o mediante los controles de la unidad cuando corresponda. Mantenga el dispositivo cerca para una conexión estable.

Funcionamiento AUX IN
Conecte un dispositivo de audio externo utilizando un cable de 3,5 mm a la entrada AUX IN. Seleccione el modo AUX e inicie la reproducción en el dispositivo conectado, luego ajuste el volumen con el control de volumen.

Reproducción USB
Inserte un dispositivo de almacenamiento USB (hasta 32 GB) en el puerto USB y seleccione el modo USB. La reproducción comenzará automáticamente. Utilice el botón Play/Pause para controlar la reproducción y el control Tune para avanzar o retroceder pistas.

No utilice un cable de extensión USB, ya que puede causar interferencias. El puerto USB solo admite reproducción de MP3 y no está diseñado para cargar dispositivos. Algunos dispositivos USB pueden no ser compatibles debido a variaciones en los estándares.

Funcionamiento del tocadiscos
Seleccione el modo Phono. Coloque el disco en el plato y utilice el adaptador de 45 RPM si es necesario. Ajuste la velocidad correcta (33, 45 o 78 RPM). Libere el bloqueo del brazo y levántelo utilizando la palanca cue. Coloque la aguja sobre el disco; el plato comenzará a girar automáticamente. Baje el brazo suavemente para iniciar la reproducción. Al final del disco, el plato se detendrá automáticamente si Auto Stop está activado. Si está desactivado, continuará girando hasta que el brazo vuelva a su soporte. Después de su uso, levante el brazo, asegúrelo en su soporte, bloquéelo y apague la unidad.

Cuidado y mantenimiento
Asegúrese de retirar el protector de la aguja antes de la reproducción y volver a colocarlo después. Utilice siempre la palanca cue para subir y bajar el brazo. No detenga ni gire el plato manualmente. Limpie la aguja con un cepillo suave de atrás hacia adelante y mantenga los discos libres de polvo con accesorios adecuados. Sustituya agujas desgastadas o dañadas solo por piezas originales para evitar daños en los discos.

Standby y transporte
Ponga la unidad en modo standby con el botón Standby cuando no esté en uso. Durante el transporte o almacenamiento, asegure el brazo con el clip y proteja la aguja con su cubierta para evitar daños.

PRÉSENTATION DU PRODUIT

Présentation des éléments

1. Boîtier principal – Renferme et supporte tous les composants de l'appareil.
2. Couvercle anti-poussière – Couvercle en bois qui protège l'appareil et la platine.
3. Adaptateur 45 tours – Permet la lecture des disques 7 pouces (45 RPM).
4. Plateau tournant – Plateforme rotative pour disques vinyles.
5. Axe – Tige centrale qui maintient le disque en place.
6. Sélecteur de vitesse (33/45/78) – Règle la vitesse de lecture sur 33, 45 ou 78 RPM.
7. Interrupteur Auto Stop – Arrête automatiquement la rotation à la fin du disque lorsqu'il est activé.
8. Support du bras & verrouillage – Maintient le bras en position lorsqu'il n'est pas utilisé.
9. Ensemble bras de lecture – Comprend le bras, la cellule et le diamant.
10. Haut-parleurs – Haut-parleurs stéréo intégrés.
11. Bouton Standby – Allume/éteint l'appareil (mode veille).
12. Bouton Mode – Sélectionne la source (DAB, FM, AUX, USB, BT, Phono).
13. Bouton Info – Affiche les informations de station et du système.
14. Bouton Sleep – Règle la minuterie d'arrêt automatique.
15. Bouton Alarm – Accède et règle Alarm 1 et Alarm 2.
16. Bouton EQ – Sélectionne un mode sonore (Flat, Rock, Classic, Pop, Vocal, Jazz).
17. Bouton Memory / Preset – Mémorise et rappelle les stations radio.
18. Bouton Scan / Play/Pause / Appairage BT – Recherche les stations disponibles / contrôle la lecture en mode USB / active l'appairage en mode BT.
19. Bouton Menu – Ouvre le menu système et radio.
20. Select / Snooze – Appuyer pour confirmer une sélection ou reporter une alarme active.
21. Réglage du volume – Ajuste le niveau de volume de sortie.
22. Afficheur – Affiche l'état du système, les informations radio et les réglages.
23. Commande Tune – Tourner pour naviguer.
24. Antenne – Améliore la réception DAB/FM.
25. Entrée alimentation (DC 9V/2A IN) – Permet de connecter l'adaptateur secteur fourni.
26. Sortie casque – Permet de connecter un casque pour couper les haut-parleurs.
27. AUX IN – Permet de connecter un appareil audio externe via un câble 3,5 mm.
28. Port USB – Lit les fichiers MP3 à partir de supports de stockage USB (jusqu'à 32 Go).
29. Alimentation DC – Adaptateur secteur externe.
30. Remplacement du diamant (stylus)
    Saisissez le centre de la cellule.
    À l'aide d'un tournevis plat, alignez et tirez doucement le diamant vers le bas pour le retirer.
    Pour installer le nouveau diamant :
    - Tenez l'avant du nouveau diamant et le centre de la cellule.
    - Alignez l'arrière du diamant avec la fente de la cellule.
    - Insérez doucement l'arrière, puis appuyez sur l'avant jusqu'à ce qu'il s'enclenche fermement.

Codes couleur :	Blanc	(L+).	Canal gauche	+
	Bleu	(L-).	Canal gauche	-
	Rouge	(R+).	Canal droit	+
	Vert	(R-).	Canal droit	-

Télécommande

A. MUTE – Coupe ou rétablit le son
B. STANDBY – Allume l'appareil ou le met en mode veille
C. PLAY / PAUSE – Lance ou met en pause la lecture en mode USB ou BT
D. PREVIOUS – Sélectionne la piste précédente ou la station précédente
E. NEXT – Sélectionne la piste suivante ou la station suivante
F. STOP – Arrête la lecture (mode USB)
G. ALARM 1 – Accède aux réglages de Alarm 1
H. ALARM 2 – Accède aux réglages de Alarm 2
I. SLEEP – Règle la minuterie d'arrêt
J. SNOOZE – Appuyer pour reporter une alarme active
K. INFO – Fait défiler les informations de station ou les modes d'affichage disponibles
L. INTRO – Lit le début de chaque piste (mode USB)
M. SCAN – Recherche automatiquement les stations radio
N. EQ – Sélectionne un préréglage sonore (Flat, Rock, Classic, Pop, Vocal, Jazz)
O. MODE – Change entre les modes disponibles (DAB, FM, AUX, USB, BT, Phono)
P. REPEAT – Sélectionne le mode de répétition (une / toutes / arrêt)
Q. UP / DOWN – Navigue dans les options du menu ou les présélections ; ajuste le volume
R. LEFT / RIGHT – Navigue dans le menu ou règle la fréquence / sélectionne la station précédente ou suivante
S. OK – Confirme une sélection ou un réglage
T. MENU – Ouvre ou quitte le menu système
U. RANDOM – Active ou désactive la lecture aléatoire (mode USB)
V. CLAVIER NUMÉRIQUE (0–9, +10) – Sélectionne directement les présélections ou les pistes
W. PRESET – Enregistre et rappelle les stations radio

Fonctionnement

Alimentation et configuration initiale
Connectez l'adaptateur secteur externe à l'entrée DC à l'arrière de l'appareil et branchez-le à une prise secteur. Assurez-vous que la connexion est correctement insérée. Appuyez sur le bouton Standby pour allumer l'appareil. Déployez et positionnez l'antenne afin d'obtenir la meilleure réception DAB/FM possible. Si l'appareil ne s'allume pas, vérifiez à nouveau la connexion d'alimentation.

Fonctionnement radio (DAB / FM)
Sélectionnez la source souhaitée à l'aide du bouton Mode. En mode DAB, appuyez sur Scan pour rechercher les stations disponibles ; l'appareil mémorise automatiquement et lit la première station trouvée. Utilisez le bouton Tune (rotation) pour naviguer entre les stations et appuyez sur le bouton Select/Snooze pour confirmer. En mode FM, appuyez sur Scan pour rechercher automatiquement les stations ; la lecture démarre dès qu'une station est trouvée. Utilisez le bouton Tune pour ajuster finement la fréquence si la réception est faible. Appuyez plusieurs fois sur Info pour faire défiler les informations disponibles telles que le type de programme, la fréquence, la puissance du signal et la date.

Stations préréglées
Enregistrez des stations radio en maintenant le bouton Memory/Preset enfoncé jusqu'à l'apparition du menu des préréglages. Utilisez le bouton Tune pour sélectionner un numéro de préréglage (1–30), puis appuyez sur le bouton Select/Snooze pour confirmer. Répétez cette opération pour enregistrer d'autres stations. Pour rappeler une station enregistrée, appuyez sur Memory/Preset, sélectionnez le préréglage souhaité avec le bouton Tune et confirmez avec le bouton Select/Snooze.

Menu et réglages système
Accédez aux réglages système en maintenant le bouton Menu enfoncé. Naviguez parmi les options telles que Station List, Presets, Scan, DRC, Manual Tune, Prune, Backlight, Time/Date, Alarms, Sleep, EQ, Language, Factory Reset et System Version à l'aide du bouton Tune, puis confirmez avec le bouton Select/Snooze. Utilisez le bouton Menu pour revenir à l'étape précédente. La compression de plage dynamique (DRC) peut être ajustée pour réduire la différence entre les niveaux sonores élevés et faibles lorsque cette fonction est prise en charge par la station.

Fonctions alarme et veille
Réglez les alarmes en appuyant sur le bouton Alarm et en sélectionnant Alarm 1 ou Alarm 2 à l'aide du bouton Tune, puis confirmez avec le bouton Select/Snooze. Ajustez les paramètres tels que marche/arrêt, heure, source (buzzer, DAB, FM, CD, USB), mode de répétition (une fois, quotidien, week-end, jours ouvrables) et volume. Confirmez les réglages en appuyant à nouveau sur le bouton Alarm. Lorsque l'alarme se déclenche, appuyez sur le bouton Select/Snooze pour la reporter de 5 minutes, ou appuyez sur Standby ou Alarm pour l'arrêter. Pour désactiver complètement l'alarme, accédez au menu des alarmes et désactivez-la. Utilisez le bouton Sleep pour régler une extinction automatique après une durée définie.

Fonctionnement BT
Sélectionnez le mode BT à l'aide du bouton Mode. Activez le BT sur votre appareil externe et recherchez « Audizio Modesto ». Connectez-vous à l'appareil ; une fois connecté, la lecture peut être contrôlée depuis l'appareil externe ou via les commandes de l'unité lorsque cela est possible. Maintenez l'appareil à proximité pour assurer une connexion stable.

Fonctionnement AUX IN
Connectez un appareil audio externe à l'aide d'un câble 3,5 mm à l'entrée AUX IN. Sélectionnez le mode AUX et lancez la lecture sur l'appareil connecté, puis ajustez le volume à l'aide du réglage de volume.

Lecture USB
Insérez un périphérique de stockage USB (jusqu'à 32 Go) dans le port USB et sélectionnez le mode USB. La lecture démarre automatiquement. Utilisez le bouton Play/Pause pour contrôler la lecture et le bouton Tune pour passer à la piste suivante ou précédente.

N'utilisez pas de câble d'extension USB, car cela peut provoquer des interférences. Le port USB prend uniquement en charge la lecture de fichiers MP3 et n'est pas destiné à la recharge d'appareils. Certains périphériques USB peuvent ne pas être compatibles en raison de différences de normes.

Fonctionnement du tourne-disque
Sélectionnez le mode Phono. Placez le disque sur le plateau et utilisez l'adaptateur 45 tours si nécessaire. Réglez la vitesse correcte (33, 45 ou 78 tr/min). Déverrouillez le bras de lecture et soulevez-le à l'aide du levier de levage. Positionnez le stylet au-dessus du disque ; le plateau commencera à tourner automatiquement. Abaissez doucement le bras pour démarrer la lecture. À la fin du disque, le plateau s'arrête automatiquement si la fonction Auto Stop est activée. Si elle est désactivée, le plateau continuera de tourner jusqu'à ce que le bras soit replacé sur son support. Après utilisation, relevez le bras, fixez-le sur son support, verrouillez-le et éteignez l'appareil.

Entretien et maintenance
Assurez-vous que le protège-diamant est retiré avant la lecture et remis en place après utilisation. Utilisez toujours le levier de levage pour manipuler le bras. Ne faites pas tourner ou arrêter le plateau manuellement. Nettoyez le diamant avec une brosse douce de l'arrière vers l'avant et maintenez les disques propres à l'aide d'accessoires adaptés. Remplacez les diamants usés ou endommagés uniquement par des pièces d'origine afin d'éviter d'endommager les disques.

Veille et transport
Mettez l'appareil en mode veille à l'aide du bouton Standby lorsqu'il n'est pas utilisé. Lors du transport ou du stockage, fixez le bras de lecture avec le clip prévu à cet effet et protégez le stylet avec son capuchon pour éviter tout dommage.

PRZEGLĄD PRODUKTU

Opis elementów

1. Obudowa główna – Obejmuje i podtrzymuje wszystkie komponenty urządzenia.
2. Pokrywa przeciwkurzowa – Drewniana pokrywa chroniąca urządzenie i gramofon.
3. Adapter 45 RPM – Umożliwia odtwarzanie płyt 7-calowych (45 RPM).
4. Talerz gramofonu – Obracająca się platforma dla płyt winylowych.
5. Oś (wrzeciono) – Centralny trzpień utrzymujący płytę na miejscu.
6. Przełącznik prędkości (33/45/78) – Ustawia prędkość odtwarzania na 33, 45 lub 78 RPM.
7. Przełącznik Auto Stop – Automatycznie zatrzymuje obrót na końcu płyty, gdy jest włączony.
8. Podpórka ramienia i blokada – Zabezpiecza ramię, gdy nie jest używane.
9. Zespół ramienia – Obejmuje ramię, wkładkę i igłę.
10. Głośniki – Wbudowane głośniki stereo.
11. Przycisk Standby – Włącza/wyłącza urządzenie (tryb czuwania).
12. Przycisk Mode – Wybiera źródło (DAB, FM, AUX, USB, BT, Phono).
13. Przycisk Info – Wyświetla informacje o stacji i systemie.
14. Przycisk Sleep – Ustawia timer wyłączenia.
15. Przycisk Alarm – Umożliwia dostęp i ustawienie Alarm 1 oraz Alarm 2.
16. Przycisk EQ – Wybiera ustawienie dźwięku (Flat, Rock, Classic, Pop, Vocal, Jazz).
17. Przycisk Memory / Preset – Zapisuje i przywołuje stacje radiowe.
18. Przycisk Scan / Play/Pause / Parowanie BT – Wyszukuje dostępne stacje radiowe / steruje odtwarzaniem w trybie USB / aktywuje parowanie w trybie BT.
19. Przycisk Menu – Otwiera menu systemowe i radia.
20. Select / Snooze – Naciśnij, aby potwierdzić wybór lub odłożyć aktywny alarm.
21. Regulator głośności – Ustawia poziom głośności wyjściowej.
22. Wyświetlacz – Pokazuje stan systemu, informacje radiowe i ustawienia.
23. Regulator Tune – Obracaj, aby nawigować.
24. Antena – Poprawia odbiór DAB/FM.
25. Wejście zasilania (DC 9V/2A IN) – Służy do podłączenia dołączonego zasilacza.
26. Wyjście słuchawkowe – Umożliwia podłączenie słuchawek w celu wyciszenia głośników.
27. AUX IN – Umożliwia podłączenie zewnętrznego urządzenia audio za pomocą kabla 3,5 mm.
28. Port USB – Odtwarza pliki MP3 z nośników USB (do 32 GB).
29. Zasilacz DC – Zewnętrzny adapter zasilania.
30. Wymiana igły (stylus)
    Chwyć środkową część wkładki.
    Używając płaskiego śrubokręta, ustaw go prawidłowo i delikatnie pociągnij starą igłę w dół, aby ją usunąć.
    Aby zamontować nową igłę:
    - Przytrzymaj przednią część nowej igły oraz środek wkładki.
    - Dopasuj tylną część igły do gniazda we wkładce.
    - Delikatnie włóż tylną część, a następnie dociśnij przednią, aż zatrzaśnie się na miejscu.

    Kody kolorów:

Biały	(L+).	Kanał lewy	+
Niebieski	(L-).	Kanał lewy	-
Czerwony	(R+).	Kanał prawy	+
Zielony	(R-).	Kanał prawy	-

Pilot

A. MUTE – Wycisza lub przywraca dźwięk
B. STANDBY – Włącza urządzenie lub przełącza je w tryb czuwania
C. PLAY / PAUSE – Odtwarza lub wstrzymuje odtwarzanie w trybie USB lub BT
D. PREVIOUS – Wybiera poprzedni utwór lub poprzednią stację
E. NEXT – Wybiera następny utwór lub następną stację
F. STOP – Zatrzymuje odtwarzanie (tryb USB)
G. ALARM 1 – Umożliwia dostęp do ustawień Alarm 1
H. ALARM 2 – Umożliwia dostęp do ustawień Alarm 2
I. SLEEP – Ustawia timer wyłączenia
J. SNOOZE – Naciśnij, aby odłożyć aktywny alarm
K. INFO – Przełącza dostępne informacje o stacji lub tryby wyświetlania
L. INTRO – Odtwarza początek każdego utworu (tryb USB)
M. SCAN – Automatycznie wyszukuje stacje radiowe
N. EQ – Wybiera ustawienie dźwięku (Flat, Rock, Classic, Pop, Vocal, Jazz)
O. MODE – Przełącza między dostępnymi trybami (DAB, FM, AUX, USB, BT, Phono)
P. REPEAT – Wybiera tryb powtarzania (jeden / wszystkie / wyłączony)
Q. UP / DOWN – Nawiguje po opcjach menu lub zapisanych stacjach; reguluje głośność
R. LEFT / RIGHT – Nawiguje w menu lub dostraja częstotliwość / wybiera poprzednią lub następną stację
S. OK – Potwierdza wybór lub ustawienie
T. MENU – Otwiera lub zamyka menu systemowe
U. RANDOM – Włącza lub wyłącza odtwarzanie losowe (tryb USB)
V. KLAWIATURA NUMERYCZNA (0–9, +10) – Wybiera bezpośrednio zapisane stacje lub utwory
W. PRESET – Zapisuje i przywołuje stacje radiowe

Obsługa

Zasilanie i konfiguracja początkowa
Podłącz zewnętrzny zasilacz do wejścia DC z tyłu urządzenia i do gniazdka sieciowego. Upewnij się, że połączenie jest prawidłowo i stabilnie podłączone. Naciśnij przycisk Standby, aby włączyć urządzenie. Rozłóż i ustaw antenę, aby uzyskać jak najlepszy odbiór DAB/FM. Jeśli urządzenie się nie włącza, sprawdź ponownie połączenie zasilania.

Obsługa radia (DAB / FM)
Wybierz źródło za pomocą przycisku Mode. W trybie DAB naciśnij Scan, aby wyszukać dostępne stacje; urządzenie automatycznie zapisze i odtworzy pierwszą znalezioną stację. Użyj pokrętła Tune (obrót), aby przeglądać stacje, i naciśnij przycisk Select/Snooze, aby potwierdzić. W trybie FM naciśnij Scan, aby automatycznie wyszukać stacje; odtwarzanie rozpocznie się po znalezieniu stacji. Użyj pokrętła Tune do precyzyjnego dostrojenia częstotliwości w przypadku słabego odbioru. Naciskaj wielokrotnie przycisk Info, aby przełączać dostępne informacje o stacji, takie jak typ programu, częstotliwość, siła sygnału i data.

Zapamiętywanie stacji
Zapisz stacje radiowe, naciskając i przytrzymując przycisk Memory/Preset, aż pojawi się menu pamięci. Użyj pokrętła Tune, aby wybrać numer pamięci (1–30), a następnie naciśnij przycisk Select/Snooze, aby potwierdzić. Powtórz ten proces, aby zapisać kolejne stacje. Aby przywołać zapisaną stację, naciśnij Memory/Preset, wybierz żądaną pozycję pokrętłem Tune i potwierdź przyciskiem Select/Snooze.

Menu i ustawienia systemowe
Wejdź do ustawień systemowych, naciskając i przytrzymując przycisk Menu. Poruszaj się po opcjach takich jak Station List, Presets, Scan, DRC, Manual Tune, Prune, Backlight, Time/Date, Alarms, Sleep, EQ, Language, Factory Reset i System Version za pomocą pokrętła Tune i zatwierdzaj wybór przyciskiem Select/Snooze. Użyj przycisku Menu, aby wrócić do poprzedniego kroku. Kompresję zakresu dynamicznego (DRC) można ustawić w celu zmniejszenia różnicy między głośnymi i cichymi dźwiękami, jeśli jest obsługiwana przez nadawcę.

Funkcje alarmu i uśpienia
Ustaw alarmy, naciskając przycisk Alarm i wybierając Alarm 1 lub Alarm 2 za pomocą pokrętła Tune, a następnie potwierdź przyciskiem Select/Snooze. Ustaw parametry takie jak włączenie/wyłączenie, czas, źródło (brzęczyk, DAB, FM, CD, USB), tryb powtarzania (jednorazowo, codziennie, weekendy, dni robocze) oraz głośność. Zatwierdź ustawienia, naciskając ponownie przycisk Alarm. Gdy alarm się uruchomi, naciśnij przycisk Select/Snooze, aby odłożyć go o 5 minut, lub naciśnij Standby lub Alarm, aby go zatrzymać. Aby całkowicie wyłączyć alarm, przejdź do menu alarmu i wyłącz go. Użyj przycisku Sleep, aby ustawić automatyczne wyłączenie po określonym czasie.

Obsługa BT
Wybierz tryb BT za pomocą przycisku Mode. Włącz BT w urządzeniu zewnętrznym i wyszukaj „Audizio Modesto". Połącz się z urządzeniem; po nawiązaniu połączenia odtwarzanie można kontrolować z poziomu urządzenia zewnętrznego lub przy użyciu elementów sterujących urządzenia. Utrzymuj urządzenie w niewielkiej odległości, aby zapewnić stabilne połączenie.

Obsługa AUX IN
Podłącz zewnętrzne urządzenie audio za pomocą kabla 3,5 mm do wejścia AUX IN. Wybierz tryb AUX i rozpocznij odtwarzanie na podłączonym urządzeniu, a następnie dostosuj głośność za pomocą regulatora głośności.

Odtwarzanie USB
Podłącz pamięć USB (do 32 GB) do portu USB i wybierz tryb USB. Odtwarzanie rozpocznie się automatycznie. Użyj przycisku Play/Pause do sterowania odtwarzaniem oraz pokrętła Tune do zmiany utworów.

Nie używaj przedłużacza USB, ponieważ może to powodować zakłócenia. Port USB obsługuje wyłącznie odtwarzanie plików MP3 i nie służy do ładowania urządzeń. Niektóre pamięci USB mogą być niekompatybilne z powodu różnic w standardach.

Obsługa gramofonu
Wybierz tryb Phono. Umieść płytę na talerzu i w razie potrzeby użyj adaptera 45 RPM. Ustaw odpowiednią prędkość (33, 45 lub 78 obr./min). Zwolnij blokadę ramienia i unieś ramię za pomocą dźwigni cue. Ustaw igłę nad płytą; talerz zacznie obracać się automatycznie. Delikatnie opuść ramię, aby rozpocząć odtwarzanie. Po zakończeniu płyty talerz zatrzyma się automatycznie, jeśli funkcja Auto Stop jest włączona. Jeśli jest wyłączona, talerz będzie się obracał do momentu odłożenia ramienia na podpórkę. Po zakończeniu podnieś ramię, zabezpiecz je, zablokuj i wyłącz urządzenie.

Czyszczenie i konserwacja
Upewnij się, że osłona igły jest zdjęta przed odtwarzaniem i założona po zakończeniu. Zawsze używaj dźwigni cue do podnoszenia i opuszczania ramienia. Nie zatrzymuj ani nie obracaj talerza ręcznie. Czyść igłę miękką szczoteczką od tyłu do przodu i utrzymuj płyty w czystości za pomocą odpowiednich akcesoriów. Zużyte lub uszkodzone igły należy wymieniać wyłącznie na oryginalne części, aby uniknąć uszkodzenia płyt.

Tryb standby i transport
Przełącz urządzenie w tryb standby za pomocą przycisku Standby, gdy nie jest używane. Podczas transportu lub przechowywania zabezpiecz ramię za pomocą klipsa i chroń igłę osłoną, aby zapobiec uszkodzeniom.

PŘEHLED PRODUKTU

Přehled částí

1. Hlavní kryt – Uzavírá a podpírá všechny komponenty zařízení.
2. Prachový kryt – Dřevěné víko, které chrání zařízení a gramofon.
3. Adaptér 45 RPM – Umožňuje přehrávání 7palcových desek (45 RPM).
4. Talíř gramofonu – Otočná platforma pro vinylové desky.
5. Vřeteno – Středový kolík, který drží desku na místě.
6. Přepínač rychlosti (33/45/78) – Nastavuje rychlost přehrávání na 33, 45 nebo 78 RPM.
7. Přepínač Auto Stop – Automaticky zastaví otáčení na konci desky, pokud je aktivován.
8. Opěrka raménka a zámek – Zajišťuje raménko, když není používáno.
9. Sestava raménka – Obsahuje raménko, přenosku a jehlu.
10. Reproduktory – Vestavěné stereo reproduktory.
11. Tlačítko Standby – Zapíná/vypíná zařízení (pohotovostní režim).
12. Tlačítko Mode – Volí zdroj (DAB, FM, AUX, USB, BT, Phono).
13. Tlačítko Info – Zobrazuje informace o stanici a systému.
14. Tlačítko Sleep – Nastavuje časovač vypnutí.
15. Tlačítko Alarm – Umožňuje přístup k Alarm 1 a Alarm 2 a jejich nastavení.
16. Tlačítko EQ – Volí zvukový režim (Flat, Rock, Classic, Pop, Vocal, Jazz).
17. Tlačítko Memory / Preset – Ukládá a vyvolává rozhlasové stanice.
18. Tlačítko Scan / Play/Pause / Párování BT – Vyhledává dostupné stanice / ovládá přehrávání v režimu USB / aktivuje párování v režimu BT.
19. Tlačítko Menu – Otevírá systémové a rádiové menu.
20. Select / Snooze – Stiskněte pro potvrzení výběru nebo odložení aktivního alarmu.
21. Ovládání hlasitosti – Nastavuje úroveň výstupní hlasitosti.
22. Displej – Zobrazuje stav systému, informace o rádiu a nastavení.
23. Ovladač Tune – Otáčením pro navigaci.
24. Anténa – Zlepšuje příjem DAB/FM.
25. Napájecí vstup (DC 5V IN) – Slouží k připojení dodaného napájecího adaptéru.
26. Sluchátkový výstup – Umožňuje připojení sluchátek pro ztlumení reproduktorů.
27. AUX IN – Umožňuje připojení externího audio zařízení pomocí 3,5 mm kabelu.
28. USB port – Přehrává MP3 soubory z USB úložných zařízení (až 32 GB).
29. DC napájecí zdroj – Externí napájecí adaptér.
30. Výměna hrotu (stylus)
    Uchopte střed přenosky.
    Pomocí plochého šroubováku jej vyrovnejte a jemně stáhněte starý hrot dolů pro jeho odstranění.
    Pro instalaci nového hrotu:
    - Držte přední část nového hrotu a střed přenosky.
    - Zarovnejte zadní část hrotu se slotem v přenosce.
    - Opatrně vložte zadní část a poté zatlačte přední část, dokud pevně nezapadne..

Barevné kódy:	Bílá	(L+).	Levý kanál	+
	Modrá	(L-).	Levý kanál	-
	Červená	(R+).	Pravý kanál	+
	Zelená	(R-).	Pravý kanál	-

Dálkový ovladač

A. MUTE – Ztlumí nebo obnoví zvuk
B. STANDBY – Zapíná zařízení nebo jej přepíná do pohotovostního režimu
C. PLAY / PAUSE – Spustí nebo pozastaví přehrávání v režimu USB nebo BT
D. PREVIOUS – Vybere předchozí skladbu nebo předchozí stanici
E. NEXT – Vybere následující skladbu nebo následující stanici
F. STOP – Zastaví přehrávání (režim USB)
G. ALARM 1 – Umožňuje přístup k nastavení Alarm 1
H. ALARM 2 – Umožňuje přístup k nastavení Alarm 2
I. SLEEP – Nastavuje časovač vypnutí
J. SNOOZE – Stiskněte pro odložení aktivního alarmu
K. INFO – Přepíná dostupné informace o stanici nebo režimy zobrazení
L. INTRO – Přehrává začátek každé skladby (režim USB)
M. SCAN – Automaticky vyhledává rozhlasové stanice
N. EQ – Volí zvukový režim (Flat, Rock, Classic, Pop, Vocal, Jazz)
O. MODE – Přepíná mezi dostupnými režimy (DAB, FM, AUX, USB, BT, Phono)
P. REPEAT – Volí režim opakování (jedna / všechny / vypnuto)
Q. UP / DOWN – Prochází nabídky nebo uložené stanice; upravuje hlasitost
R. LEFT / RIGHT – Prochází menu nebo ladí frekvenci / vybírá předchozí nebo následující stanici
S. OK – Potvrzuje výběr nebo nastavení
T. MENU – Otevírá nebo ukončuje systémové menu
U. RANDOM – Zapíná nebo vypíná náhodné přehrávání (režim USB)
V. NUMERICKÁ KLÁVESNICE (0–9, +10) – Přímo vybírá uložené stanice nebo skladby
W. PRESET – Ukládá a vyvolává rozhlasové stanice

Provoz

Napájení a počáteční nastavení
Připojte externí napájecí adaptér do DC vstupu na zadní straně jednotky a zapojte jej do elektrické zásuvky. Ujistěte se, že je připojení pevně zasunuto. Stiskněte tlačítko Standby pro zapnutí jednotky. Vysuňte a nastavte anténu pro dosažení co nejlepšího příjmu DAB/FM. Pokud se jednotka nezapne, zkontrolujte znovu napájecí připojení.

Provoz rádia (DAB / FM)
Vyberte požadovaný zdroj pomocí tlačítka Mode. V režimu DAB stiskněte Scan pro vyhledání dostupných stanic; jednotka automaticky uloží a začne přehrávat první nalezenou stanici. Pomocí ovladače Tune (otáčení) procházejte stanice a stiskněte tlačítko Select/Snooze pro potvrzení. V režimu FM stiskněte Scan pro automatické vyhledávání stanic; přehrávání začne po nalezení stanice. Pokud je příjem slabý, doladťe frekvenci pomocí ovladače Tune. Opakovaným stisknutím tlačítka Info zobrazíte dostupné informace o stanici, jako je typ programu, frekvence, síla signálu a datum.

Předvolby stanic
Uložte rozhlasové stanice stisknutím a podržením tlačítka Memory/Preset, dokud se nezobrazí menu předvoleb. Pomocí ovladače Tune vyberte číslo předvolby (1–30) a potvrďte stisknutím tlačítka Select/Snooze. Tento postup opakujte pro uložení dalších stanic. Pro vyvolání uložené stanice stiskněte Memory/Preset, vyberte požadovanou předvolbu pomocí ovladače Tune a potvrďte tlačítkem Select/Snooze.

Menu a systémová nastavení
Do systémových nastavení vstoupíte stisknutím a podržením tlačítka Menu. Pomocí ovladače Tune procházejte možnosti jako Station List, Presets, Scan, DRC, Manual Tune, Prune, Backlight, Time/Date, Alarms, Sleep, EQ, Language, Factory Reset a System Version a potvrzujte volby tlačítkem Select/Snooze. Tlačítkem Menu se vrátíte o krok zpět. Dynamickou kompresi (DRC) lze nastavit pro snížení rozdílu mezi hlasitými a tichými zvuky, pokud je tato funkce podporována vysílatelem.

Funkce alarmu a časovače
Nastavte alarm stisknutím tlačítka Alarm a výběrem Alarm 1 nebo Alarm 2 pomocí ovladače Tune, poté potvrďte tlačítkem Select/Snooze. Nastavte parametry jako zapnutí/vypnutí, čas, zdroj (bzučák, DAB, FM, CD, USB), režim opakování (jednou, denně, víkendy, pracovní dny) a hlasitost. Nastavení potvrďte opětovným stisknutím tlačítka Alarm. Když alarm zazní, stiskněte tlačítko Select/Snooze pro jeho odložení o 5 minut, nebo stiskněte Standby nebo Alarm pro jeho zastavení. Pro úplné vypnutí alarmu přejděte do menu alarmu a vypněte jej. Pomocí tlačítka Sleep nastavte časovač pro automatické vypnutí po zvoleném čase.

Provoz BT
Vyberte režim BT pomocí tlačítka Mode. Aktivujte BT na externím zařízení a vyhledejte „Audizio Modesto“. Připojte se k jednotce; po připojení lze přehrávání ovládat z externího zařízení nebo pomocí ovládacích prvků jednotky. Udržujte zařízení v blízkosti pro stabilní připojení.

Provoz AUX IN
Připojte externí audio zařízení pomocí 3,5mm kabelu do vstupu AUX IN. Vyberte režim AUX a spusťte přehrávání na připojeném zařízení, poté upravte hlasitost pomocí ovladače hlasitosti.

Přehrávání USB
Vložte USB paměť (až 32 GB) do USB portu a vyberte režim USB. Přehrávání se spustí automaticky. Pomocí tlačítka Play/Pause ovládejte přehrávání a pomocí ovladače Tune přepínejte skladby vpřed nebo vzad.

Nepoužívejte USB prodlužovací kabel, protože může způsobit rušení. USB port podporuje pouze přehrávání MP3 a není určen k nabíjení zařízení. Některá USB zařízení nemusí být kompatibilní z důvodu rozdílů ve standardech.

Provoz gramofonu
Vyberte režim Phono. Položte desku na talíř a v případě potřeby použijte adaptér pro 45 ot./min. Nastavte správnou rychlost (33, 45 nebo 78 ot./min). Uvolněte zámek raménka a zvedněte raménko pomocí páčky cue. Umístěte jehlu nad desku; talíř se začne automaticky otáčet. Jemně spusťte raménko pro zahájení přehrávání. Na konci desky se talíř automaticky zastaví, pokud je funkce Auto Stop aktivní. Pokud není, bude se otáčet, dokud raménko nevrátíte zpět do držáku. Po použití raménko zvedněte, zajistěte, uzamkněte a vypněte zařízení.

Péče a údržba
Ujistěte se, že je ochranný kryt jehly před přehráváním odstraněn a po použití znovu nasazen. Vždy používejte páčku cue pro manipulaci s raménkem. Nezastavujte ani neotáčejte talíř ručně. Jehlu čistěte měkkým kartáčkem směrem zezadu dopředu a udržujte desky čisté pomocí vhodných prostředků. Opotřebované nebo poškozené jehly nahrazujte pouze originálními díly, aby nedošlo k poškození desek.

Pohotovostní režim a transport
Přepněte zařízení do pohotovostního režimu pomocí tlačítka Standby, pokud jej nepoužíváte. Při přepravě nebo skladování zajistěte raménko pomocí klipu a chraňte jehlu krytem, aby nedošlo k poškození.

INTENDED USE

audizio

Intended Use

This device is a combined record player with BT and integrated audio functions, intended for playback of vinyl records, radio (DAB/FM), USB media, and external audio sources for private indoor use. Any use other than that described in this manual is considered improper and may result in damage to the device.

Operating Conditions

Use the device only in dry indoor environments (IP20). Do not expose the unit to rain, moisture, or dripping water.
Always switch off the device and disconnect it from the power supply when not in use for long periods.
When connecting external audio equipment, always follow the instructions and safety information provided in the manuals of the connected devices.

Beoogd gebruik

Dit apparaat is een gecombineerde platenspeler met BT en geïntegreerde audiofuncties, bedoeld voor het afspelen van vinylplaten, radio (DAB/FM), USB-media en externe audiobronnen voor privégebruik binnenshuis. Elk ander gebruik dan beschreven in deze handleiding wordt als onjuist beschouwd en kan leiden tot schade aan het apparaat.

Gebruiksomstandigheden

Gebruik het apparaat uitsluitend in droge binnenruimtes (IP20). Stel het apparaat niet bloot aan regen, vocht of druppelend water.
Schakel het apparaat altijd uit en haal de stekker uit het stopcontact wanneer u het gedurende langere tijd niet gebruikt.
Volg bij het aansluiten van externe audioapparatuur altijd de instructies en veiligheidsinformatie in de handleidingen van de aangesloten apparaten.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Gerät ist ein kombinierter Plattenspieler mit BT und integrierten Audiofunktionen, vorgesehen für die Wiedergabe von Schallplatten, Radio (DAB/FM), USB-Medien und externen Audioquellen für den privaten Gebrauch in Innenräumen. Jede andere als die in dieser Anleitung beschriebene Verwendung gilt als unsachgemäß und kann zu Schäden am Gerät führen.

Betriebsbedingungen

Verwenden Sie das Gerät ausschließlich in trockenen Innenräumen (IP20). Setzen Sie das Gerät weder Regen, Feuchtigkeit noch Tropfwasser aus.
Schalten Sie das Gerät immer aus und ziehen Sie den Netzstecker, wenn es längere Zeit nicht verwendet wird.
Beachten Sie beim Anschluss externer Audiogeräte stets die Anweisungen und Sicherheitsinformationen in den Handbüchern der angeschlossenen Geräte.

Uso previsto

Este dispositivo es un tocadiscos combinado con BT y funciones de audio integradas, diseñado para la reproducción de discos de vinilo, radio (DAB/FM), medios USB y fuentes de audio externas para uso privado en interiores. Cualquier uso distinto al descrito en este manual se considera inadecuado y puede provocar daños en el dispositivo.

Condiciones de funcionamiento

Utilice el dispositivo únicamente en interiores secos (IP20). No exponga el dispositivo a la lluvia, la humedad ni al goteo de agua.
Apague siempre el dispositivo y desconéctelo de la red eléctrica si no se va a utilizar durante un período prolongado.
Al conectar equipos de audio externos, siga siempre las instrucciones y la información de seguridad indicadas en los manuales de los dispositivos conectados.

Utilisation prévue

Cet appareil est un tourne-disque combiné avec BT et fonctions audio intégrées, conçu pour la lecture de disques vinyles, de la radio (DAB/FM), de supports USB et de sources audio externes pour un usage privé en intérieur. Toute utilisation autre que celle décrite dans ce manuel est considérée comme inappropriée et peut entraîner des dommages à l'appareil.

Conditions de fonctionnement

Utilisez l'appareil uniquement dans des environnements intérieurs secs (IP20). N'exposez pas l'appareil à la pluie, à l'humidité ou à des projections d'eau.
Éteignez toujours l'appareil et débranchez-le du secteur lorsqu'il n'est pas utilisé pendant une période prolongée.
Lors de la connexion d'équipements audio externes, respectez toujours les instructions et les consignes de sécurité figurant dans les manuels des appareils connectés.

Przeznaczenie

To urządzenie jest kombinowanym gramofonem z BT i zintegrowanymi funkcjami audio, przeznaczonym do odtwarzania płyt winylowych, radia (DAB/FM), nośników USB oraz zewnętrznych źródeł dźwięku do użytku prywatnego w pomieszczeniach. Każde użycie inne niż opisane w niniejszej instrukcji jest uważane za nieprawidłowe i może prowadzić do uszkodzenia urządzenia.

Warunki użytkowania

Używaj urządzenia wyłącznie w suchych pomieszczeniach (IP20). Nie narażaj urządzenia na deszcz, wilgoć ani kapiącą wodę.
Zawsze wyłączaj urządzenie i odłączaj je od zasilania, jeśli nie będzie używane przez dłuższy czas.
Podczas podłączania zewnętrznych urządzeń audio zawsze przestrzegaj instrukcji i informacji dotyczących bezpieczeństwa zawartych w ich instrukcjach obsługi.

Určené použití

Toto zařízení je kombinovaný gramofon s BT a integrovanými audio funkcemi, určený pro přehrávání vinylových desek, rádia (DAB/FM), USB médií a externích audio zdrojů pro soukromé použití v interiéru. Jakékoli jiné použití než je popsáno v tomto návodu je považováno za nesprávné a může vést k poškození zařízení.

Provozní podmínky

Používejte zařízení pouze v suchých vnitřních prostorách (IP20). Nevystavujte zařízení dešti, vlhkosti ani kapající vodě.
Pokud zařízení nebudete delší dobu používat, vždy jej vypněte a odpojte od elektrické sítě.
Při připojování externích audio zařízení vždy dodržujte pokyny a bezpečnostní informace uvedené v jejich návodech k obsluze.

NOTES

SAFETY & WARNINGS

audizio

(GB) Safety

Read and understand all instructions before installation or use. Keep this document for future reference. Use the product only as described; incorrect use may cause damage or injury.

Installation & Use
Place the unit on a stable, flat surface. Ensure adequate ventilation. Do not block ventilation openings. Do not place the unit near heat sources, moisture, or direct sunlight.

Audio Safety
To prevent hearing damage, avoid prolonged listening at high volume levels. Always adjust the volume gradually.

Magnetic Field
This product contains internal magnetic components. Keep the unit at least 60 cm away from sensitive electronic devices such as computers, TVs, or magnetic storage media.

Cleaning & Maintenance
Do not open the housing. Service work must be carried out only by qualified technicians. Clean external parts with a soft, damp cloth only.

Disposal Instructions
Electrical and electronic equipment must not be disposed of with household waste (WEEE Directive). Recycle the complete product at an authorized collection point.

The manual must be provided if the product is transferred to a third party.

(NL) Veiligheid

Lees en begrijp alle instructies voordat je het product installeert of gebruikt. Bewaar dit document voor toekomstige referentie. Gebruik het product alleen zoals beschreven; verkeerd gebruik kan schade of letsel veroorzaken.

Installatie & Gebruik
Plaats het apparaat op een stabiel en vlak oppervlak. Zorg voor voldoende ventilatie. Blokkeer geen ventilatieopeningen. Plaats het apparaat niet in de buurt van warmtebronnen, vocht of direct zonlicht.

Audioveiligheid
Om gehoorschade te voorkomen, vermijd langdurig luisteren op hoge volumes. Verhoog het volume altijd geleidelijk.

Magnetisch veld
Dit product bevat interne magnetische componenten. Houd het apparaat minimaal 60 cm uit de buurt van gevoelige elektronische apparaten zoals computers, tv's of magnetische opslagmedia.

Schoonmaak & Onderhoud
Open de behuizing niet. Servicewerk mag uitsluitend worden uitgevoerd door gekwalificeerde technici. Reinig de buitenzijde alleen met een zachte, vochtige doek.

Instructies voor verwijdering
Elektrische en elektronische apparatuur mag niet worden weggegooid met huishoudelijk afval (WEEE-richtlijn). Recycle het complete product bij een erkend inzamelpunt.

De handleiding moet worden verstrekt als het product aan een derde partij wordt overgedragen.

(D) Sicherheit

Lies und verstehe alle Anleitungen, bevor du das Produkt installierst oder benutzt. Bewahre dieses Dokument für die Zukunft auf. Verwende das Produkt nur wie beschrieben; falsche Verwendung kann Schäden oder Verletzungen verursachen.

Installation & Verwendung
Stellen Sie das Gerät auf eine stabile und ebene Fläche. Sorgen Sie für ausreichende Belüftung. Lüftungsöffnungen dürfen nicht abgedeckt werden. Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen, Feuchtigkeit oder direkter Sonneneinstrahlung auf.

Audiosicherheit
Um Hörschäden zu vermeiden, hören Sie nicht über längere Zeit bei hoher Lautstärke. Stellen Sie die Lautstärke stets schrittweise ein.

Magnetfeld
Dieses Produkt enthält interne magnetische Komponenten. Halten Sie das Gerät mindestens 60 cm von empfindlichen elektronischen Geräten wie Computern, Fernsehern oder magnetischen Speichermedien entfernt.

Reinigung und Wartung
Öffne das Gehäuse nicht. Servicearbeiten dürfen nur von qualifizierten Technikern durchgeführt werden. Reinige die Außenseite nur mit einem weichen, feuchten Tuch.

Entsorgungshinweise
Elektrische und elektronische Geräte dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden (WEEE-Richtlinie). Recycle das Produkt an einer autorisierten Sammelstelle.

Das Handbuch muss bereitgestellt werden, wenn das Produkt an einen Dritten übertragen wird.

(ES) Seguridad

Lee y entiende todas las instrucciones antes de instalar o usar el producto. Conserva este documento para el futuro. Usa el producto solo según las indicaciones; un uso incorrecto puede causar daños o lesiones.

Instalación y uso
Coloca la unidad de sobre una superficie estable y plana. Asegura una ventilación adecuada. No bloquees las aberturas de ventilación. No coloques el dispositivo cerca de fuentes de calor, humedad o luz solar directa.

Seguridad auditiva
Para evitar daños auditivos, no escuches durante largos periodos a un volumen alto. Ajusta el volumen de forma gradual.

Campo magnético
Este producto contiene componentes magnéticos internos. Mantén el dispositivo al menos a 60 cm de equipos electrónicos sensibles como ordenadores, televisores o medios de almacenamiento magnético.

Limpieza y mantenimiento
No abras la carcasa. El servicio debe ser realizado únicamente por técnicos cualificados. Limpia el exterior solo con un paño suave y húmedo.

Instrucciones de eliminación
Los equipos eléctricos y electrónicos no deben desecharse con los residuos domésticos (Directiva WEEE). Recicla el producto en un punto de recogida autorizado.

El manual debe proporcionarse cuando el producto se transfiere a un tercero.

(FR) Sécurité

Lisez et comprenez toutes les instructions avant d'installer ou d'utiliser le produit. Conservez ce document pour l'avenir. Utilisez le produit uniquement comme indiqué ; une mauvaise utilisation peut provoquer des dommages ou des blessures.

Installation et utilisation
Placez l'unité sur une surface stable et plane. Assurez une ventilation suffisante. Ne bloquez pas les ouvertures de ventilation. N'installez pas l'appareil près de sources de chaleur, d'humidité ou en plein soleil.

Sécurité auditive
Afin d'éviter tout risque de perte auditive, évitez une écoute prolongée à volume élevé. Réglez le volume progressivement.

Champ magnétique
Ce produit contient des composants magnétiques internes. Maintenez l'appareil à au moins 60 cm des équipements électroniques sensibles tels que les ordinateurs, téléviseurs ou supports de stockage magnétique.

Nettoyage et entretien
N'ouvrez pas le boîtier. Les travaux de maintenance doivent être réalisés uniquement par des techniciens qualifiés. Nettoyez l'extérieur avec un chiffon doux et humide.

Instructions de tri
Les équipements électriques et électroniques ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers (Directive DEEE). Recyclez le produit dans un point de collecte autorisé.

Le manuel doit être fourni lorsque le produit est transféré à un tiers..

(PL) Bezpieczeństwo

Przeczytaj i zrozum wszystkie Przeczytaj i zrozum wszystkie instrukcje przed instalacją lub użyciem produktu. Zachowaj ten dokument na przyszłość. Używaj produktu tylko zgodnie z opisem; niewłaściwe użycie może spowodować uszkodzenia lub obrażenia.

Instalacja i użytkowanie
Ustaw na stabilnej i płaskiej powierzchni. Zapewnij odpowiednią wentylację. Nie zasłaniaj otworów wentylacyjnych. Nie umieszczaj urządzenia w pobliżu źródeł ciepła, wilgoci ani w bezpośrednim świetle słonecznym.

Bezpieczeństwo słuchu
Aby uniknąć uszkodzenia słuchu, nie słuchaj przez długi czas przy wysokim poziomie głośności. Zwiększaj głośność stopniowo.

Pole magnetyczne
Produkt zawiera wewnętrzne komponenty magnetyczne. Trzymaj urządzenie co najmniej 60 cm od wrażliwych urządzeń elektronicznych, takich jak komputery, telewizory lub nośniki magnetyczne.

Czyszczenie i konserwacja
Nie otwieraj obudowy. Prace serwisowe mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowanych techników. Czyść zewnętrzne części miękką, wilgotną ściereczką.

Instrukcje dotyczące utylizacji
Sprzęt elektryczny i elektroniczny nie może być wyrzucany z odpadami domowymi (dyrektywa WEEE). Produkt należy przekazać do autoryzowanego punktu zbiórki..

Instrukcja musi być dostarczona, jeśli produkt zostanie przekazany osobie trzeciej.

(CZ) Bezpečnost

Před instalací nebo použitím si přečtěte a pochopte všechny instrukce. Tento dokument si uchovejte pro budoucí použití. Používejte produkt pouze podle popisu; nesprávné použití může způsobit poškození nebo zranění.

Instalace a použití
Umístěte jednotku na stabilní a rovný povrch. Zajistěte dostatečné větrání. Nezakrývejte ventilační otvory. Neumisťujte zařízení do blízkosti zdrojů tepla, vlhkosti nebo přímého slunečního záření.

Bezpečnost sluchu
Aby nedošlo k poškození sluchu, vyhněte se dlouhodobému poslechu při vysoké hlasitosti. Hlasitost vždy zvyšujte postupně.

Magnetické pole
Tento produkt obsahuje vnitřní magnetické komponenty. Udržujte zařízení alespoň 60 cm od citlivých elektronických zařízení, jako jsou počítače, televize nebo magnetická úložiště.

Čištění a údržba
Neotvírejte kryt. Servisní práce smí provádět pouze kvalifikovaní technici. Vnější části čistěte pouze měkkým, vlhkým hadříkem.

Pokyny k likvidaci
Elektrická a elektronická zařízení nesmí být likvidována s domácím odpadem (směrnice WEEE). Produkt recyklujte na autorizovaném sběrném místě.

Manuál musí být poskytnut, pokud je produkt převeden třetí straně.

SAFETY & WARNINGS



EN: Caution! Risk of electric shock.
NL: Let op! Gevaar voor elektrische schok.
DE: Achtung! Risiko eines elektrischen Schlages.
ES: ¡Precaución! Riesgo de descarga eléctrica.
FR: Attention ! Risque de choc électrique.
PL: Uwaga! Ryzyko porażenia prądem.
CZ: Pozor! Nebezpečí úrazu elektrickým proudem.



EN: Read the manual before use.
NL: Lees de handleiding vóór gebruik.
DE: Bedienungsanleitung vor Gebrauch lesen.
ES: Lea el manual antes de usar.
FR: Lire le manuel avant utilisation.
PL: Przeczytaj instrukcję przed użyciem.
CZ: Přečtěte si návod před použitím.



EN: NOTE! Opening the device in any other way than described will void the warranty.
NL: LET OP! Het apparaat op een andere manier openen dan beschreven maakt de garantie ongeldig.
DE: HINWEIS! Ein anderes Öffnen des Geräts als beschrieben führt zum Verlust der Garantie.
ES: NOTA: Abrir el dispositivo de una forma distinta a la indicada anulará la garantía.
FR: REMARQUE : Toute ouverture non conforme aux instructions annulera la garantie.
PL: UWAGA! Otwarcie urządzenia w sposób inny niż opisany unieważni gwarancję.
CZ: POZNÁMKA: Otevření zařízení jiným způsobem, než je popsáno, zruší záruku.



EN: Device intended solely for indoor use.
NL: Aparaat uitsluitend voor binnenhuis gebruik bedoeld.
DE: Gerät ausschließlich für den Innenbereich bestimmt.
ES: Dispositivo destinado exclusivamente para uso en interiores.
FR: Appareil destiné exclusivement à un usage en intérieur.
PL: Urządzenie przeznaczone wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń.
CZ: Zařízení určené výhradně pro použití v interiéru .



EN: Class II – Double insulated; no earth connection required.
NL: Klasse II – Dubbel geïsoleerd; geen aarding vereist.
DE: Klasse II – Doppelisoliert; keine Erdung erforderlich.
ES: Clase II – Doble aislamiento; no requiere toma de tierra.
FR: Classe II – Double isolation ; aucune mise à la terre requise.
PL: Klasa II – Podwójna izolacja; brak wymagania uziemienia.
CZ: Třída II – Dvojitá izolace; nevyžaduje uzemnění.



EN: Hereby, Tronios bv declares that the radio equipment type 102.560, 102.562 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU Declaration of Conformity is available at the following internet address: www.tronios.com This product is also in compliance with Directive 2011/65/EU and Delegated Directive (EU) 2015/863 (RoHS).
NL: Hierbij verklaart Tronios bv dat het type radioapparatuur 102.560, 102.562 voldoet aan Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres: www.tronios.comDit product voldoet tevens aan Richtlijn 2011/65/EU en Gedelegeerde Richtlijn (EU) 2015/863 (RoHS).
DE: Hiermit erklärt Tronios bv, dass der Funkanlagentyp 102.560, 102.562 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse verfügbar: www.tronios.com Dieses Produkt entspricht außerdem der Richtlinie 2011/65/EU sowie der Delegierten Richtlinie (EU) 2015/863 (RoHS).
ES: Por la presente, Tronios bv declara que el equipo radioeléctrico tipo 102.560, 102.562 cumple con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la Declaración UE de conformidad está disponible en la siguiente dirección de Internet: www.tronios.com Este producto también cumple con la Directiva 2011/65/UE y la Directiva Delegada (UE) 2015/863 (RoHS).
FR: Par la présente, Tronios bv déclare que l'équipement radio de type 102.560, 102.562 est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte intégral de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse internet suivante : www.tronios.com Ce produit est également conforme à la directive 2011/65/UE et à la directive déléguée (UE) 2015/863 (RoHS).
PL: Niniejszym Tronios bv oświadcza, że urządzenie radiowe typu 102.560, 102.562 jest zgodne z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: www.tronios.com Produkt jest również zgodny z dyrektywą 2011/65/UE oraz dyrektywą delegowaną (UE) 2015/863 (RoHS).
CZ: Tímto Tronios bv prohlašuje, že rádiové zařízení typu 102.560, 102.562 je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na následující internetové adrese: www.tronios.com Tento produkt je rovněž v souladu se směrnicí 2011/65/EU a nařízením v přenesené pravomoci (EU) 2015/863 (RoHS).

BT

BT: 2400–2483.5 MHz, max. 10 dBm

CE

2014/35/EU
2014/30/EU
2011/65/EC
2014/53/EU

EN: This product carries the CE mark and meets EU safety, health, and environmental requirements.
NL: Dit product draagt de CE-markering en voldoet aan de EU-eisen voor veiligheid, gezondheid en milieu.
DE: Dieses Produkt trägt die CE-Kennzeichnung und erfüllt die EU-Anforderungen an Sicherheit, Gesundheit und Umweltschutz.
ES: Este producto lleva el marcado CE y cumple los requisitos de seguridad, salud y medio ambiente de la UE.
FR: Ce produit porte le marquage CE et répond aux exigences européennes de sécurité, de santé et de protection de l'environnement.
PL: Produkt posiada oznakowanie CE i spełnia unijne wymagania dotyczące bezpieczeństwa, zdrowia i ochrony środowiska.
CZ: Tento výrobek nese označení CE a splňuje evropské požadavky na bezpečnost, zdraví a ochranu životního prostředí.

UK CA

S.I. 2016:1101
S.I. 2016:109
S.I. 2012:3032
S.I. 2017:1206

EN: This product complies with UKCA safety, health, and environmental regulations applicable in the United Kingdom.
NL: Dit product voldoet aan de UKCA-voorschriften voor veiligheid, gezondheid en milieu die gelden in het Verenigd Koninkrijk.
DE: Dieses Produkt erfüllt die UKCA-Bestimmungen für Sicherheit, Gesundheit und Umweltschutz im Vereinigten Königreich.
ES: Este producto cumple la normativa UKCA de seguridad, salud y medio ambiente vigente en el Reino Unido.
FR: Ce produit est conforme aux réglementations UKCA relatives à la sécurité, à la santé et à l'environnement au Royaume-Uni.
PL: Produkt spełnia wymogi certyfikacji UKCA dotyczące bezpieczeństwa, zdrowia i ochrony środowiska obowiązujące w Zjednoczonym Królestwie.
CZ: Tento výrobek splňuje požadavky UKCA týkající se bezpečnosti, zdraví a ochrany životního prostředí ve Spojeném království.



EN: Dispose of this item separately from household waste. Recycle according to local environmental regulations. Proper separation reduces landfill/incineration volume and minimizes environmental and health impact.
NL: Het product apart van huishoudelijk afval afvoeren. Recyclen volgens de lokale milieuregels. Juiste scheiding vermindert de h oeveelheid afval en beschermt mens en milieu.
DE: Dieses Produkt getrennt vom Hausmüll entsorgen. Gemäß den lokalen Umweltvorschriften recyceln. Eine korrekte Trennung reduziert Abfall und schützt Gesundheit und Umwelt.
ES: Deseche este producto por separado de los residuos domésticos. Recíclelo según la normativa ambiental local. La separación adecuada reduce residuos y protege la salud y el medio ambiente.
FR: Éliminer ce produit séparément des déchets ménagers. Recycler conformément aux réglementations locales. Un tri correct réduit les déchets et protège l'environnement.
PL: Produkt należy utylizować oddzielnie od odpadów domowych. Poddać recyklingowi zgodnie z lokalnymi przepisami. Właściwa segregacja zmniejsza ilość odpadów i chroni środowisko.
CZ: Tento výrobek likvidujte odděleně od komunálního odpadu. Recyklujte dle místních předpisů. Správně třídění snižuje množství odpadu a chrání zdraví i životní prostředí.

Specifications and design are subject to change without prior notice.

European Union
Tronios B.V.,
Bedrijvenpark Twente Noord 18,
NL-7602KR Almelo,
The Netherlands
info@tronios.com

United Kingdom
Tronios Ltd.,
Central 8, Caspian Close
Stanford-le-Hope SS17 9FN, United Kingdom

AUDIZIO.COM
TRONIOS.COM

Copyright © 2026 by Tronios The Netherlands

audizio